

Příručka prodejce

SILNIČNÍ	MTB	Trekking
Městský/komfortní kolo	URBAN SPORT	E-BIKE

SHIMANO
Nexus

SG-3R40
SG-3R45
SG-3R75
SG-3R75-A
SG-3R75-B
SG-3D55
SG-3C41

SL-3S35-E
SL-3S41-E
SL-3S42-E
SL-C2010-3

SM-BC03
SM-BC04
SM-BC06

CJ-NX40

OBSAH

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ	3
BEZPEČNÉ POUŽÍVANÍ	4
SEZNAM POTŘEBNÉHO NÁŘADÍ	8
MONTÁŽ	10
Montáž páky.....	10
Montáž náboje s vnějším řadícím členem.....	12
Montáž řadícího členu na náboj	30
NASTAVENÍ	40
Řadící člen (vnější)	40
Řadící člen (segment)	42
ÚDRŽBA	44
Výměna lanka řazení	44
Výměna krytu (RAPIDFIRE PLUS)	48
Výměna olejové náplně vnitřní převodovky.....	49

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

- Tato příručka prodejce je primárně určená profesionálním cyklomechanikům.

Osoby bez odborné přípravy ve stavbě bicyklů by se neměly pouštět do montáže komponentů podle zde uvedených postupů. Při jakýchkoli nejasnostech v popisovaném postupu v montáži nepokračujte. obraťte se na svého cykloprodejce nebo dodavatele.

- Důsledně se vždy seznamte se všemi pokyny příloženými ke každému komponentu.
- Produkty nerozebírejte ani neupravujte jiným způsobem než je popsáno v této příručce.
- Všechny servisní pokyny a technické dokumenty jsou dostupné on-line na adrese <https://si.shimano.com>.
- Spotřebitelé, kteří nemají snadný přístup k internetu, se mohou obrátit na distributora SHIMANO nebo libovolnou pobočku SHIMANO a požádat o tištěnou verzi příručky uživatele.
- Dodržujte prosím rovněž příslušné národní a místní předpisy a zákony, týkající se Vašeho oboru podnikání.

Pro zaručení bezpečnosti se před používáním důsledně seznamte s touto příručkou a při používání postupujte podle ní.

Pro prevenci zranění a fyzického poškození komponentů a prostředí je nutné vždy dodržovat následující pokyny. Pokyny jsou řazeny podle stupně nebezpečí, hrozícího při nesprávném používání produktu.

NEBEZPEČÍ

Nedodržení uvedených pokynů způsobí zranění s vážnými i fatálními následky.

VAROVÁNÍ


Nedodržení uvedených pokynů může způsobit zranění s vážnými i fatálními následky.

VÝSTRAHA

Nedodržení těchto pokynů může způsobit zranění nebo fyzické poškození komponentů nebo prostředí.

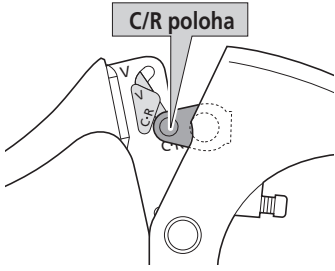
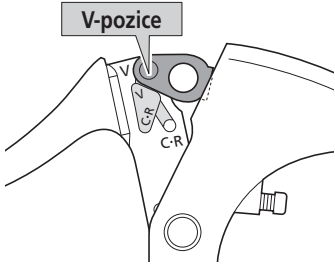
BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ

VAROVÁNÍ

- Při montáži produktu postupujte podle pokynů v této příručce. Používejte pouze originální díly SHIMANO. Nesprávně smontovaný nebo nastavený komponent nebo náhradní díl může mít za následek poruchu komponentu s následnou ztrátou kontroly nad řízením a nehodou.
-  Při provádění úkonů údržby, například výměně komponentů, používejte schválené pomůcky na ochranu očí.

Nezapomeňte uživatelům sdělit následující pokyny:

- Protože v závislosti na konkrétním modelu a způsobu používání vašeho jízdního kola mohou mít jednotlivá jízdní kola odlišné jízdní vlastnosti, je nutné, abyste si osvojili správnou techniku brzdění (včetně přitlaku na brzdovou páku a ovládacích vlastností jízdního kola) a způsobu používání jízdního kola. Nesprávné použití brzdového systému jízdního kola může způsobit ztrátu kontroly a pád či nehodu s vážnými zdravotními následky.
- Použijte brzdové páky s mechanismem pro přepínání režimů v kombinacích znázorněných na vyobrazeních. Brzdové páky jsou opatřeny mechanismem pro přepínání režimů k použití s konzolovými brzdami a válečkovými brzdami nebo brzdami V-BRAKE s modulátorem účinku. **Při nesprávném nastavení režimu může dojít k velmi nebezpečnému vyvinutí přílišné nebo naopak nedostatečné brzdné síly.** Zvolte správný režim podle vyobrazení.

Nastavení režimu	Vhodná brzda
<p>C: Poloha pro použití brzd cantilever</p> <p>R: Poloha pro použití válečkových brzd</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Brzdy cantilever • Válečkové brzdy
<p>V: Poloha pro použití V-BRAKE s modulátorem účinku</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • V-BRAKE s modulátorem účinku

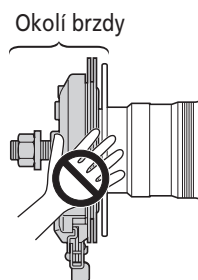
- Před jízdou zkontrolujte, zda jsou obě kola spolehlivě upevněna. Mohlo by dojít k pádu nebo srážce s vážným zraněním.

Pro montáž a údržbu bicyklu:

- Při upevňování ramene brzdy k rámu ověřte, že objímka reakce brzdy odpovídá velikosti řetězové vzpěry a pečlivě dotáhněte šroub objímky a matici objímky stanoveným utahovacím momentem.
Pro upevnění matice objímky použijte samojistící matici s nylonovou vložkou (samosvornou matici). Doporučujeme použít standardní objímku ramene brzdy, matici objímky a šroub a objímku reakce brzdy SHIMANO. Pokud by došlo k sesmeknutí matice objímky z ramene brzdy nebo poškození šroubu objímky nebo objímky reakce brzdy, rameno brzdy by se začalo otáčet na řetězové vzpěře a prudce by trhlo s řídítky, nebo by došlo k zablokování kola a následně k vážnému zranění v důsledku pádu či kolize.
- Při upevňování náboje do rámu se ujistěte, že na obou stranách je příslušná podložka s jazýčkem. Poté pečlivě dotáhněte upevňovací matice příslušným utahovacím momentem. Pokud by byla podložka s jazýčkem umístěna jen na jedné straně, nebo upevňovací matice nedostatečně dotaženy, mohlo by dojít k vyklouznutí jazýčku a protočení náboje s řadicím členem. Mohlo by dojít k namotání bowdenu, stržení řídítek a extrémně nebezpečnému pádu jezdce.
- U obrácených koncovek rámu použijte napínák řetězu pro odstranění přebytečné vůle v řetězu.

 **VÝSTRAHA**
Nezapomeňte uživatelům sdělit následující pokyny:

- Dbejte, abyste řadicí páku posunuli vždy o jeden převodový stupeň. V průběhu řazení snižte vyvíjený tlak na pedály. Pokud se pokusíte násilně posunout řadicí páku nebo provést vícestupňové řazení při intenzivním šlapání do pedálů, může dojít ke sesmeknutí nohy z pedálu a pádu jezdce z jízdního kola a vážnému zranění.
Vícestupňové řazení na lehčí převod by také mohlo způsobit vysmeknutí bowdenu řazení z řadicí páky.
Funkci řadicí páky to neovlivní, neboť po řazení se bowden vrátí do původní polohy.
- Pokud je brzda intenzivně používána, nejméně 30 minut po jízdě na kole se proto okolí brzdy nedotýkejte. Okolí brzdy může být velmi horké.

**< Náboj s protišlapací brzdou >**

- Při dlouhém sjezdu nepoužívejte brzdy nepřetržitě. Způsobuje to intenzivní zahřívání vnitřních součástí brzd, zeslabování účinnosti brzdění a také snižování množství mazacího tuku pro brzdy uvnitř brzdy, což může vést a problémům, jako je například neobvykle prudké brzdění.
- Otočte kolem a zkontrolujte, zda je brzdná síla protišlapací brzdy v pořádku.

Nezapomeňte uživatelům sdělit následující pokyny:

- Měnit převodové stupně je možné i při šlapání, ve výjimečných případech mohou být, při běžné změně převodu, západky rohatky uvnitř náboje hlučnější.
- Přeřazení je snazší, pokud při jízdě přestanete při řazení šlapat do pedálů.
- Při použití napínáku použijte speciální pastorek CS-S500 18 nebo 20z s krytem řetězu. Nepoužívejte žádný jiný typ pastorku, neboť by mohlo dojít k sesmeknutí řetězu.
- Při údržbě doporučujeme používat mazací sadu SHIMANO pro náboje s vnitřním řazením. Pokud nepoužijete mazací tuk SHIMANO, mohou nastat problémy s funkcí řídicího mechanismu.
- Náboj s vnitřním řazením není plně vodovzdorný. Vyhýbejte se prostředí, kde by mohla vniknout do náboje voda. Pro čištění nepoužívejte vysokotlaké čističe, neboť by mohl náboj začít uvnitř korodovat.

Pro montáž a údržbu bicyklu:

- Pastorky by měly být v pravidelných intervalech čistěny neutrálním prostředkem a poté opět namazány. Čištění řetězu pomocí neutrálního čistícího prostředku a jeho mazání je účinná cesta k prodloužení životnosti řetězu i pastorků.
- Pokud se řetěz při jízdě sesmekává z převodníků vyměňte jak převodníky, tak řetěz.
- Používejte kola s výpletem drátů 3x nebo 4x. Kola s radiálním výpletem nelze použít. V opačném případě by mohlo dojít k poškození paprsků nebo kola a brzdění by mohlo být hlučné.
- Pokud kolo začne vykazovat při otáčení odpor, měl by být aplikován mazací tuk nebo vyměněny brzdové botky.
- Pro zachování špičkových vlastností doporučujeme po ujetí prvních 1 000 km a poté každý rok (nebo při intenzivnějším používání jízdního kola po ujetí každých 2 000 km) namazat vnitřní jednotky. Pokud se jízdní kolo používá v náročných podmínkách, údržbu je nutné provádět častěji. Při údržbě doporučujeme používat mazací tuk nebo mazací sadu SHIMANO pro náboje s vnitřním řazením. Pokud nepoužijete mazací tuk SHIMANO nebo mazací sadu SHIMANO, mohou nastat problémy s funkcí řídicí jednotky.
- Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení vznikající normálním používáním a stárnutím.
- Pro zaručení špičkových vlastností doporučujeme používat maziva a prostředky pro údržbu SHIMANO.

< Řadící člen >













- Řadící člen CJ-NX40 lze použít pouze s pastorky 16 až 23z s vnější orientací, nebo 19 až 23z, orientovanými dovnitř.
- Doporučujeme volit převodníky tak, aby byl převodový poměr 2,3 (3R40 / 3R45 / 3D55 / 3C41) nebo 2,6 (3R75).
Příklad pro převodový poměr 2,3: Vpředu F41z vzadu R18z, nebo F42 - R18z
Pro poměr 2,6: Vpředu F41z vzadu R16z, nebo F42 - R16z

Vyobrazení v této příručce se mohou, pro vyšší názornost popisovaných postupů, lišit od skutečných komponentů.

SEZNAM POTŘEBNÉHO NÁŘADÍ

SEZNAM POTŘEBNÉHO NÁŘADÍ

Pro montáž následujících součástí je potřeba toto nářadí.

Nářadí		Nářadí		Nářadí	
	Šestihranný klíč 3 mm		Maticový klíč 15 mm		Křížový šroubovák (č. 2)
	Šestihranný klíč 4 mm		Maticový klíč 17 mm		Kleště na bowdeny a lanka TL-CT12
	Šestihranný klíč 5 mm		Křížový šroubovák		TL-LR10
	Maticový klíč 10 mm		Křížový šroubovák (č. 1)		Nastavitelný klíč

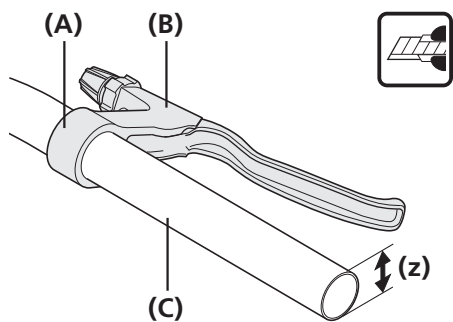
MONTÁŽ

MONTÁŽ

■ Montáž páky

Montáž řadící jednotky REVOSHIFT

1



Montáž brzdové páky (B).

(z) Použijte řídítka Φ 22,2 mm.

- (A) Objímka brzdové páky
- (B) Brzdová páka
- (C) Řídítka

Utahovací moment



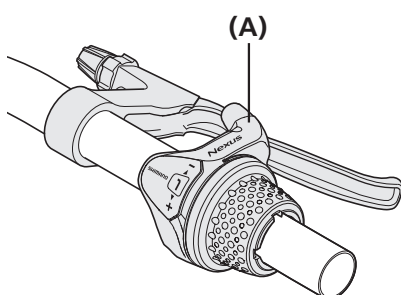
6–8 Nm



TECHNICKÉ POZNÁMKY

Použijte brzdovou páku se stěnou objímky tloušťky do 4,3 mm aby nedocházelo ke kontaktu s jednotkou REVOSHIFT.

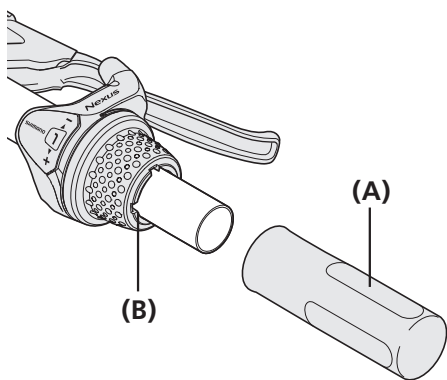
2



Montáž jednotky REVOSHIFT (A).

- (A) Jednotka REVOSHIFT

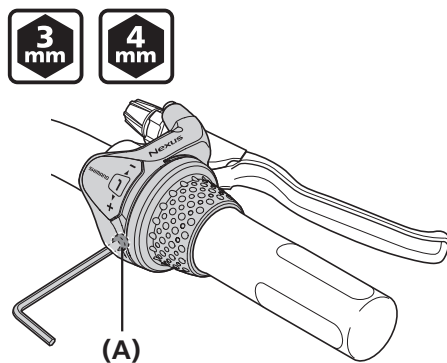
3



Nasadte krátkou rukojeť (A).
Ponechte mezeru (B) 0,5 mm mezi jednotkou REVOSHIFT a krátkou rukojetí.

- (A) Krátká rukojeť
- (B) Mezera mezi jednotkou REVOSHIFT a krátkou rukojetí

4

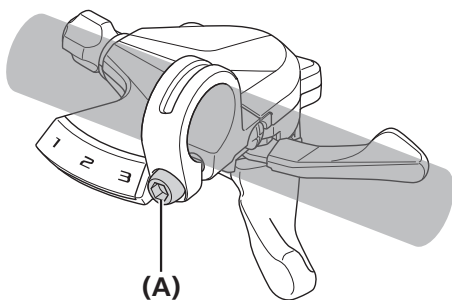


Dotáhněte jednotku REVOSHIFT.

- (A) Upevňovací šroub

Utahovací moment	
	2–2,5 Nm
	2–4 Nm

Montáž řadicí páky (RAPIDFIRE PLUS)



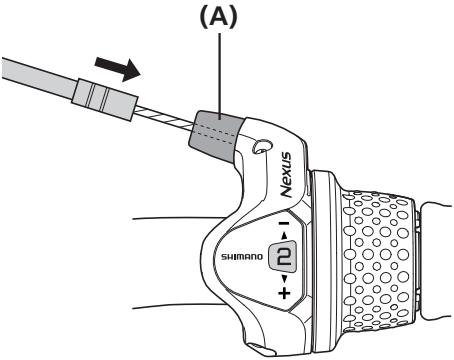
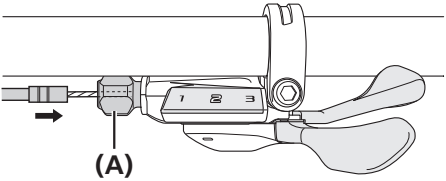
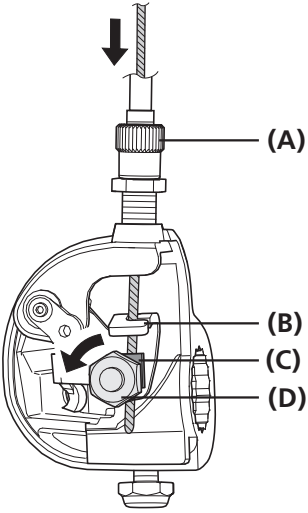
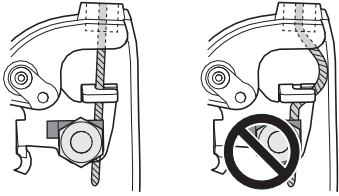
Šroubem objímky (A) zajistěte řadicí páku.

- (A) Šroub objímky

Utahovací moment	
	5 Nm

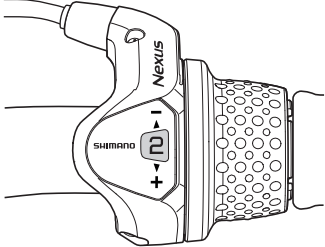
■ Montáž náboje s vnějším řadicím členem

Montáž lanka řazení

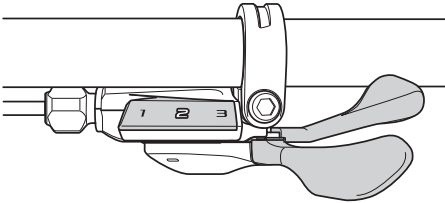
<p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">1</p>	<p>Jednotka REVOSHIFT</p>  <p>RAPIDFIRE PLUS</p> 	<p>Bowden usadíte do patky (A).</p>	<p>(A) Patka pro usazení bowdenu</p>
<p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">2</p>		<p>Lanko vsuňte do mechanismu (B) vnějšího řadicího členu.</p> <p>Uvolněte upevňovací matici (D) uvnitř vnějšího řadicího členu.</p> <p>Proveďte lanko nastavovacím válečkem bowdenu (A) skrze drážku v kloubu a mezi kloubem a upevňovací deskou lanka (C).</p>	<p>(A) Nastavovací váleček bowdenu (B) Drážka (C) Upevňovací destička lanka (D) Upevňovací matice lanka</p> <p style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 5px; text-align: center;">POZNÁMKA</p> <p>Ujistěte se že lanko vede drážkou v mechanismu.</p> 

3

Jednotka REVOSHIFT

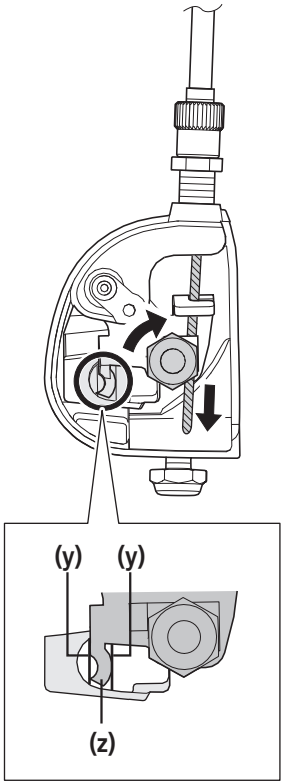


RAPIDFIRE PLUS



Přestavte řadicí páku do polohy 2.

4



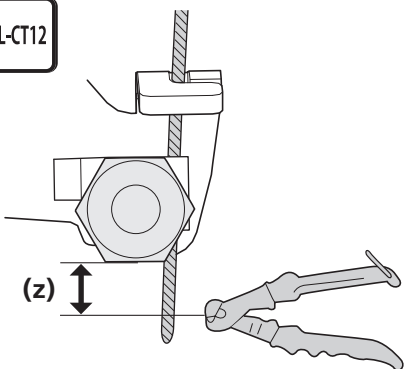
Napněte lanko a dotáhněte upevňovací matici tak, aby polohovací výstupek mechanismu byl mezi dvěma bílými ryskami v průřezu.

(y) Bílé linky

(z) Polohovací výstupek mezi bílými linkami.

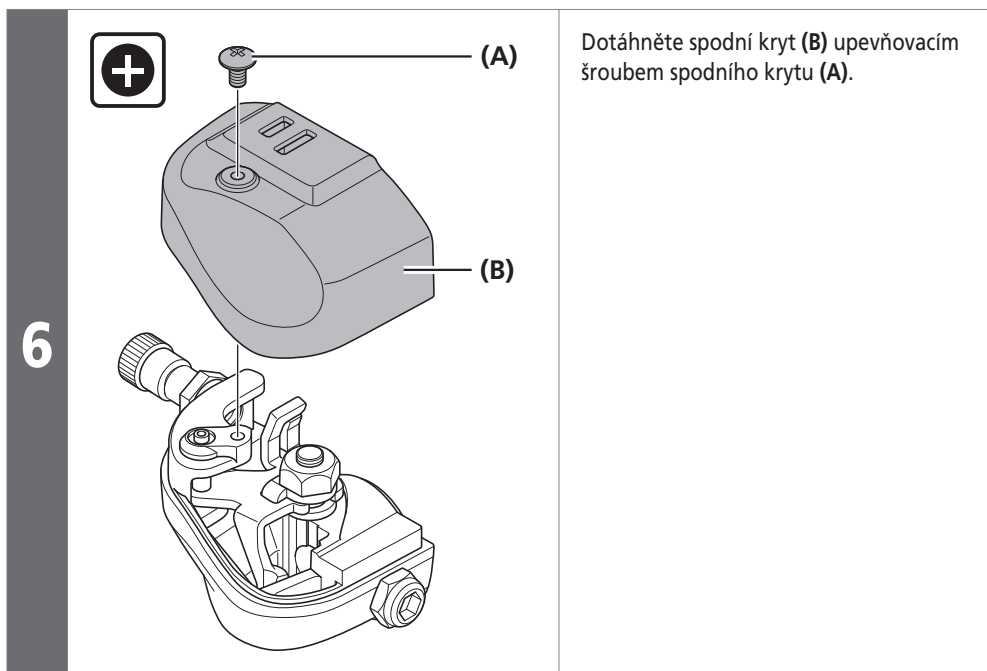
5

TL-CT12



Po dotažení upevňovací matice lanka přebytečnou délku lanka odstříhňte.

(z) Do 4 mm



(A) Upevňovací šroub spodního krytu

(B) Spodní kryt

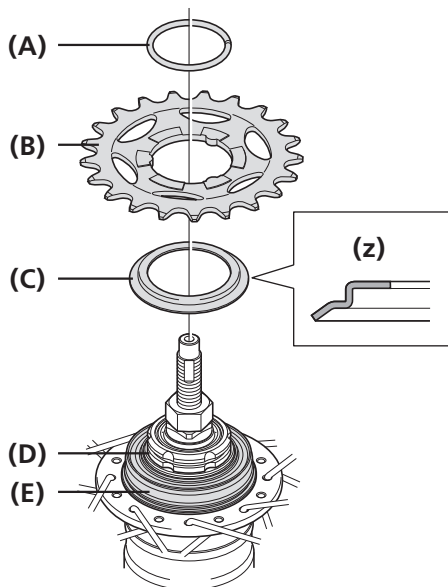
Utahovací moment



0,4–0,7 Nm
 (SM-BC03)

0,35–0,55 Nm
 (SM-BC04 / SM-BC06)

Montáž pastorku na náboj (převod SM)



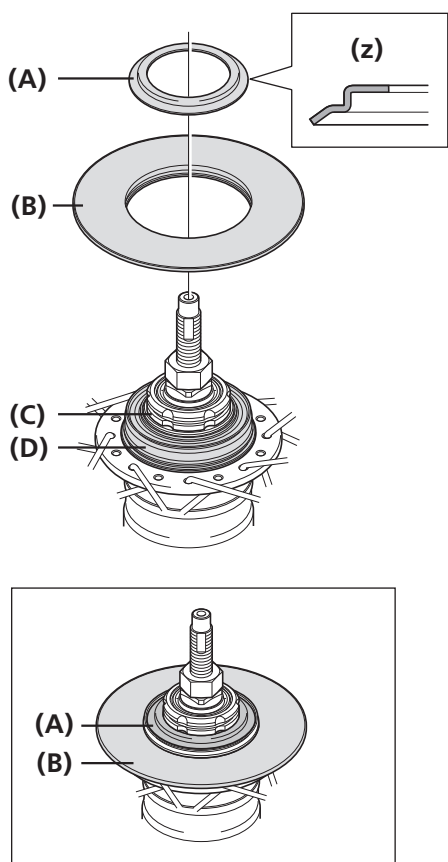
Pravou vodotěsnou manžetu B (C) nasadíte na unášec (D) na pravé straně náboje.

Poté nasadíte pastorek (B) a upevníte jej pojistným kroužkem (A).

(z) Pozor na správnou orientaci

- (A) Pojistný kroužek
- (B) Pastorek
- (C) Pravá vodotěsná manžeta
- (D) Unášec
- (E) Pravá vodotěsná manžeta A

Montáž pastorku (CS-S500 s krytem řetězu) na náboj



Krytu řetězu nasadíte (B) na pravou vodotěsnou manžetu A (D) pláště náboje a poté nasadíte pravou vodotěsnou manžetu B (A) na unášec (C).

(z) Pozor na správnou orientaci

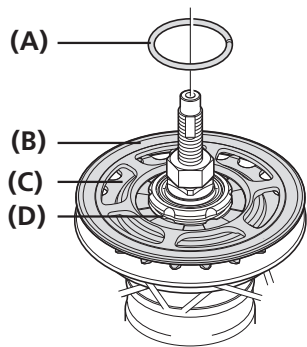
- (A) Pravá vodotěsná manžeta B
- (B) Kryt řetězu
- (C) Unášec
- (D) Pravá vodotěsná manžeta A

POZNÁMKA

Pastorky 16z a méně neupevňujte orientované dovnitř, mohlo by docházet ke kontaktu pravé vodotěsné manžety A s pastorkem.

1

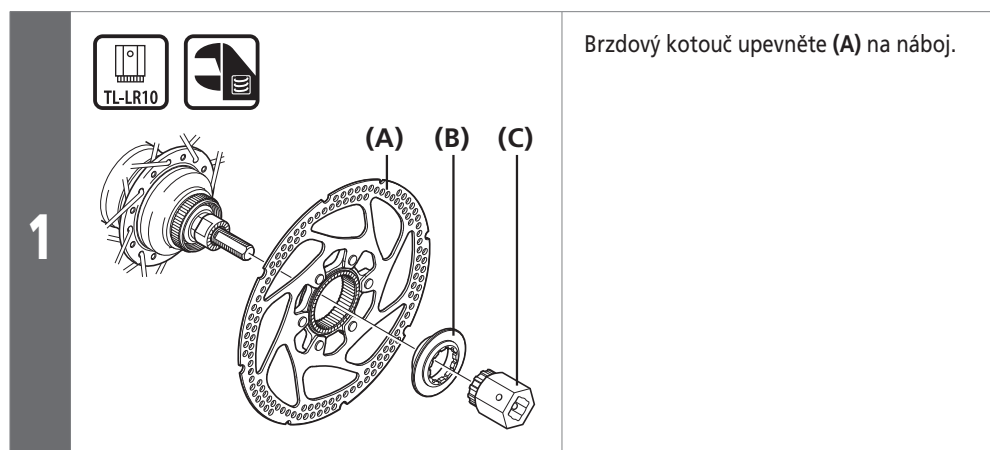
2



Pastorek CS-S500 (C) upevněte na unášec (D) na pravé straně náboje s krytem (B) orientovaný směrem ven a upevněte pojistným kroužkem (A).

- (A) Pojistný kroužek
- (B) Kryt řetězu
- (C) CS-S500 Pastorek
- (D) Unášec

Montáž náboje do rámu (pro kotoučové brzdy)



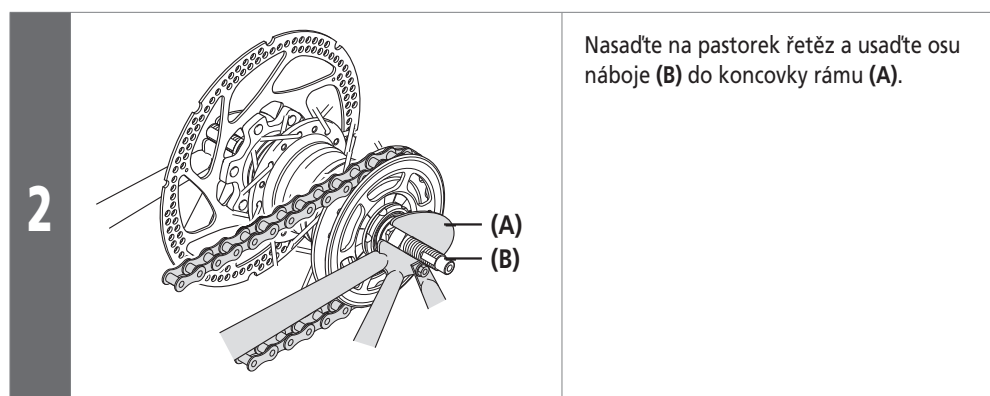
- (A)** Brzdový kotouč
(B) Upevňovací kroužek brzdového kotouče
(C) TL-LR10

Utahovací moment



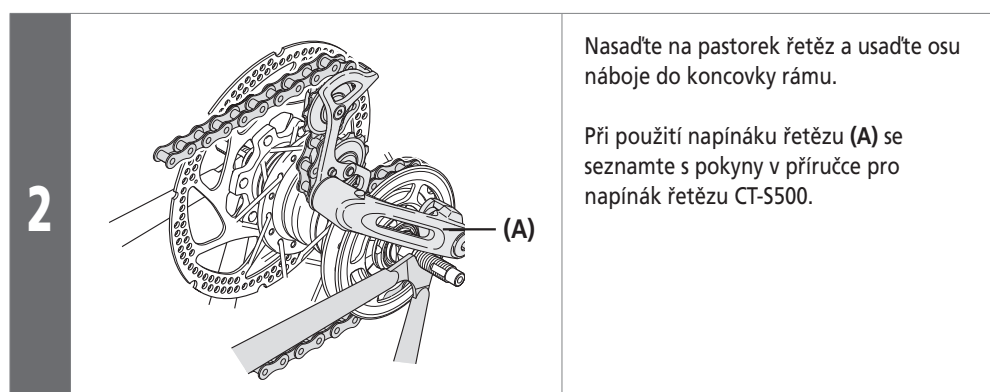
40 Nm

< Bez napínáku řetězu >



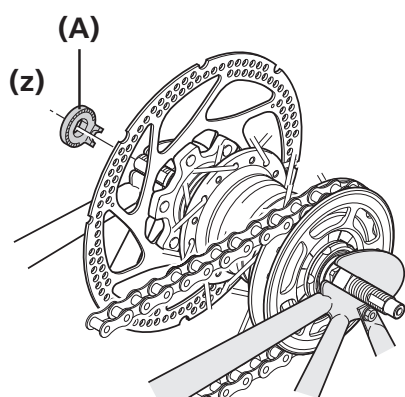
- (A)** Koncovka rámu
(B) Osa náboje

< S napínákem řetězu >



- (A)** Napínák řetězu

3



Podložku s jazýčkem (A) nasadíte na levou část osy z vnější strany.

Nyní otočte osou náboje a nainstalujte podložku s jazýčkem tak, aby výstupek na podložce zapadl do drážky v koncovce rámu.

(z) Výstupek by měl být na straně koncovky rámu.

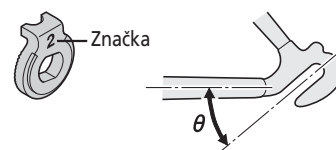
Podložku s jazýčkem nainstalujte tak, aby byl výstupek pečlivě usazen v drážce koncovky rámu na přední a zadní straně osy náboje.

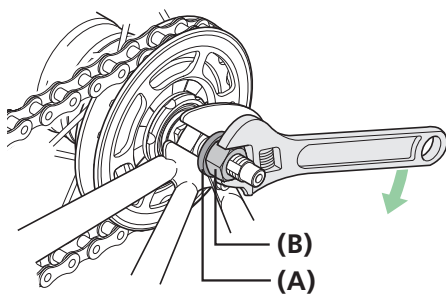
(A) Podložka s jazýčkem

POZNÁMKA

Použijte takovou podložku s jazýčkem, která odpovídá tvaru koncovky rámu.

Koncovka rámu	Podložka s jazýčkem (levá)	
	Označení/barva	Velikosti:
Standardní	2 / Žlutá	$\theta \leq 20^\circ$
		$\theta \leq 38^\circ$
Opačné		$\theta = 0^\circ$
Opačné (úplný kryt řetězu)		$\theta = 0^\circ$
Vertikální	8L / Zelená	$\theta = 60^\circ - 90^\circ$





Napněte řetěz a kolo upevněte v patkách vidlice s podložkou 3,2 mm (A) a maticí náboje 9 mm (B) na pravé straně a uzavřenou maticí na levé straně náboje.

- (A) Podložka (3,2 mm)
- (B) Matice náboje (9 mm)

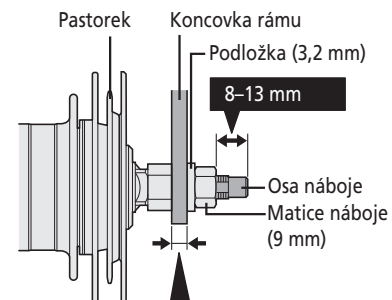
Utahovací moment



30–45 Nm

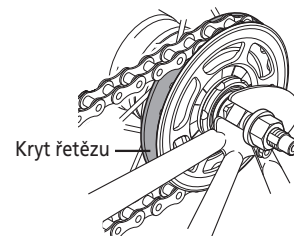
POZNÁMKA

Zkontrolujte, zda osa náboje na pravé straně přesahuje 8 až 13 mm přes vnější plochu matice náboje.



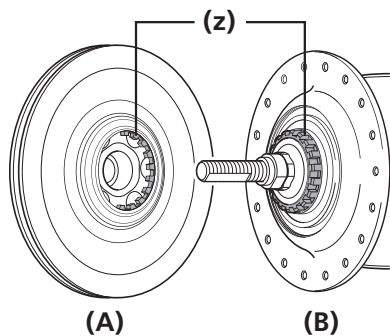
Celková šířka s koncovkou rámu a napínákem řetězu: 6,5 až 10 mm

Při montáži náboje do rámu bicyklu se může uvolnit kryt řetězu. Ověřte, zda je kryt náležitě upevněn a nemůže se sesmeknout. Při nesprávném upevnění může způsobovat hluk.



Montáž náboje do rámu (při použití válečkové brzdy)

1



Srovnejte drážky na tělese náboje (B) s drážkami na brzdě INTER M (A) a předběžně dotáhněte upevňovací matici brzdové jednotky.

(z) Vyrovnajte drážky

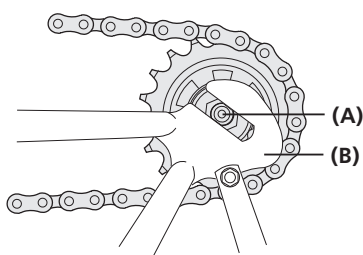
(A) Brzda INTER M

(B) Tělo náboje

POZNÁMKA

Úplné dotažení upevňovací matice by mohlo znesnadnit otočení kola při následném upevňování ramene reakce brzdy. Podrobnosti o instalaci brzd INTER M najdete v příručce k brzdě INTER M.

2

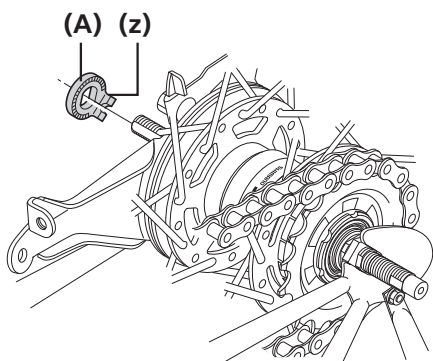


Nasadte na pastorek řetěz a usadte osu náboje (A) do koncovky rámu (B).

(A) Osa náboje

(B) Koncovka rámu

3



Nasadte polohovací podložku s jazýčkem (A) na levou část osy z vnější strany.

Nyní otočte osou náboje a nainstalujte podložku s jazýčkem tak, aby výstupek na podložce zapadl do drážky v koncovce rámu.

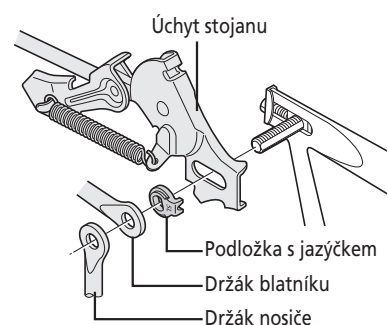
(z) Výstupek by měl být na straně koncovky rámu.

Podložku s jazýčkem nainstalujte tak, aby byl výstupek pečlivě usazen v drážce koncovky rámu na přední a zadní straně osy náboje.

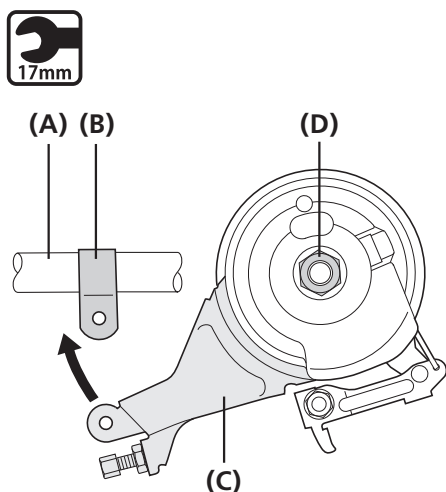
(A) Podložka s jazýčkem (zlatá)

POZNÁMKA

- Při použití stojanu kola s upevněním na osu náboje umístěte podložku s jazýčkem z vnější strany držáku stojanu tak, aby výstupek směřoval do drážky držáku.
- Pokud na osu upevňujete další součásti jako např. držáky blatníku, umístěte je na vnější stranu podložky s jazýčkem.



4



Nainstalujte rameno brzdy (C) brzdy INTER M k řetězové vzpěře (A) pomocí objímky reakce brzdy (B) a dočasně na volno dotáhněte šroub objímky a matici objímky.

Poté dotáhněte upevňovací matici brzdy (D).

- (A) Řetězová vzpěra
- (B) Objímka reakce brzdy
- (C) Rameno brzdy
- (D) Upevňovací matice brzdy

Utahovací moment



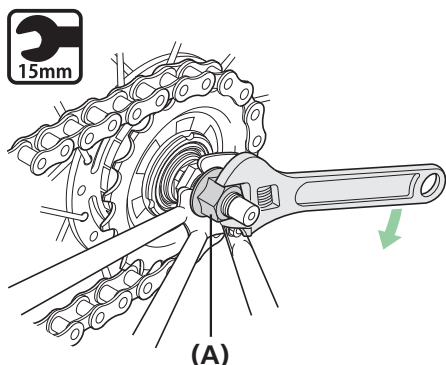
20–25 Nm

POZNÁMKA

Pokud je rameno reakce brzdy vychýlené jako na vyobrazení a nelze ho na řetězovou vzpěru upevnit, povolte upevňovací matici brzdy, pootočte rameno reakce brzdy a předběžně na vzpěru upevněte. Poté dotáhněte upevňovací matici brzdy.

< Osa 170,3 mm >

5



Napněte řetěz a kolo upevněte v patkách vidlice přírubovou maticí (A).

- (A) Přírubová matice

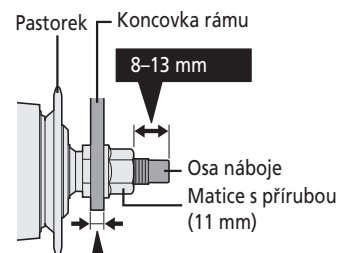
Utahovací moment



30–45 Nm

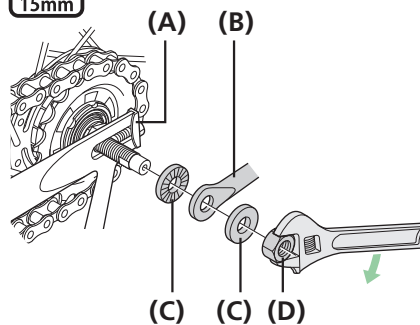
POZNÁMKA

Zkontrolujte, zda osa náboje na pravé straně přesahuje 8 až 13 mm přes vnější plochu přírubové matice náboje.



Celková šířka s koncovkou rámu a napínákem řetězu: 4 až 7,5 mm

< Osa 189,4 mm >



Když je celková šířka koncovky rámu a další díly, jako stojánek a držák blatníku (B), na pravé straně osy náboje, 8,5 až 11,5 mm

Pravou stranu osy náboje upevněte dvěma vějířovými podložkami 3,2 mm (C) a maticí náboje 9 mm (D).

Levou stranu náboje upevněte maticí 9 mm s podložkou 3,2 mm.

Příklad: Součásti upevněte v pořadí podle vyobrazení.

- (A) Napínák řetězu
- (B) Držák blatníku
- (C) Podložka (3,2 mm)
- (D) Matice náboje (9 mm)
- (E) Držák nosiče
- (F) Úchyt stojanu
- (G) Podložka (2 mm)
- (H) Matice náboje (7 mm)

Utahovací moment

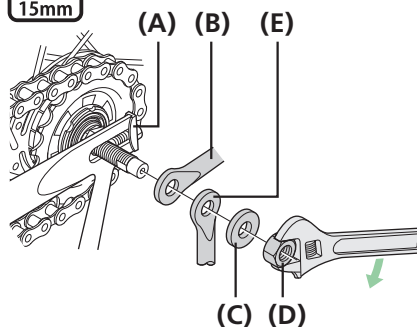


30–45 Nm

POZNÁMKA

V každé z popsaných situací zkontrolujte, zda osa náboje na pravé straně přesahuje 8 až 13 mm přes vnější plochu matice náboje.

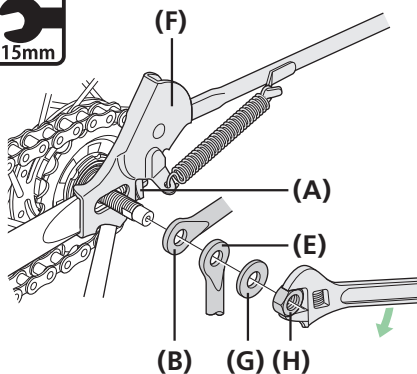
5



Když je celková šířka koncovky rámu a další díly, jako stojánek a držák blatníku, na pravé straně osy náboje, 11,5 až 14,5 mm

Osu náboje na obou stranách upevněte do patek vidlice maticí 9 mm (C) s podložkou 3,2 mm (D).

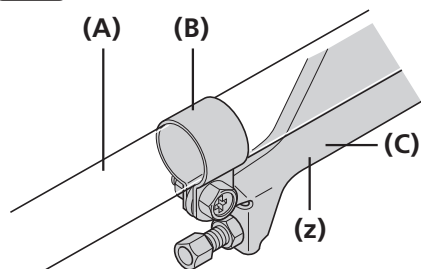
Příklad: Součásti upevněte v pořadí podle vyobrazení.



Když je celková šířka koncovky rámu a další díly, jako stojánek a držák blatníku (F), na pravé straně osy náboje, 14,5 až 17 mm

Obě strany osy náboje upevněte s podložkou 2 mm (G) a maticí náboje 7 mm (H).

Příklad: Součásti upevněte v pořadí podle vyobrazení.



Připevněte rameno brzdy (C) brzdy INTER M bezpečně k řetězové vzpěře (A) pomocí objímky reakce brzdy (B).

- (z) Pokud je rameno do správné polohy natočeno silou, kolo půjde otáčet ztěžka.

Montáž neprovádějte přílišnou silou.

6

- (A) Řetězová vzpěra
(B) Objímka reakce brzdy
(C) Rameno brzdy

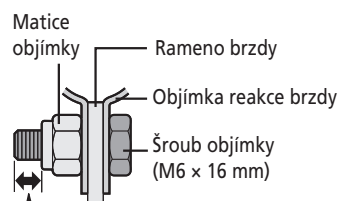
Utahovací moment



2–3 Nm

POZNÁMKA

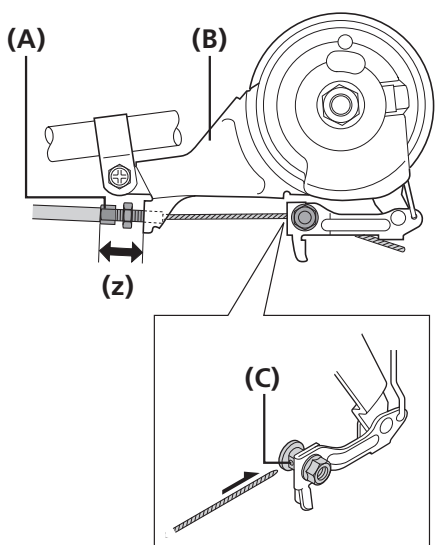
- Při montáži objímky přidržte šroub klíčem 10 mm a pečlivě dotáhněte matici.
- Po dotažení objímky zkontrolujte, zda šroub přesahuje přes matici přibližně o 4 mm.



Přibližně 4 mm

Montáž brzdového lanka

1

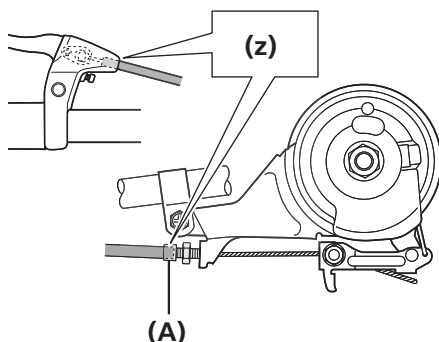


Nastavovací váleček bowdenu (A) nastavte tak, aby jeho čelní hrana byla 15–17 mm od konce ramene brzdy (B). Provléčte jím lanko a následně lanko provléčte otvorem v upevňovací šroubu lanka (C).

(z) Přibližně 15–17 mm

- (A) Nastavovací váleček bowdenu
- (B) Rameno brzdy
- (C) Otvor v nastavovací šroubu

2

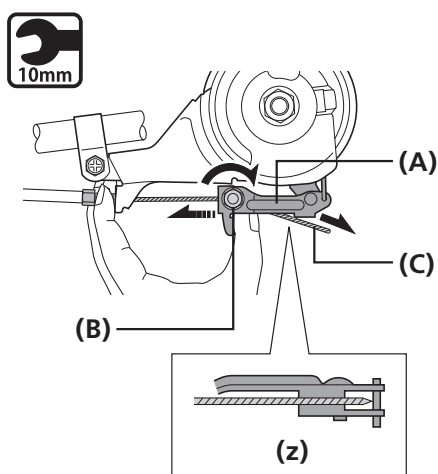


Zkontrolujte zda je bowden na obou koncích správně usazen v nastavovacím šroubu brzdy i brzdové páky (A).

(z) Oba konce bowdenu by měly být pečlivě usazený.

- (A) Nastavovací váleček bowdenu

3



Táhlo (A) zatlačte vpřed až na doraz. Poté napněte lanko (C) a dotáhněte maticí jeho upevňovací dílu (B).

- (A) Drážka
- (B) Matice upevňovacího šroubu lanka
- (C) Lanko

Utahovací moment



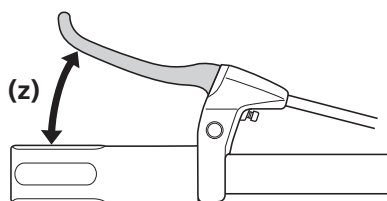
6–8 Nm

POZNÁMKA

Lanko usadte tak aby procházelo pod táhlem (z) podle vyobrazení.

Nastavení brzdového lanka

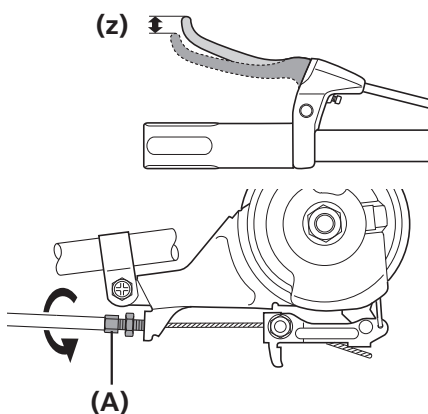
1



Pokud zjistíte, že se kolo po stisknutí brzdové páky neotáčí hladce, stiskněte, pro usazení brzdového lanka, brzdovou páku přibližně desetkrát tak blízko k rukojeti jak to půjde.

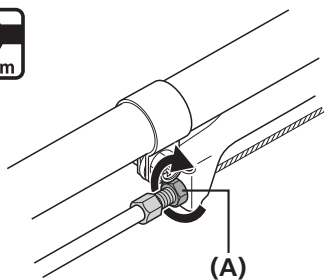
(z) Stiskněte přibližně desetkrát

2



Otáčejte nastavovacím válečkem bowdenu **(A)** a upravte volný zdvih **(z)** brzdové páky na přibližně 15 mm.
* Vůle brzdové páky je rozsah mezi výchozí polohou brzdové páky a místem kdy začne působit brzdná síla po jejím stisknutí.

3



Po stisknutí brzdové páky zkontrolujte brzdné vlastnosti a polohu nastavovacího šroubu pojistíte maticí **(A)**.

POZNÁMKA

Pokud se lanko neusadí, bude potřeba jej, po krátké době používání, opět nastavit.

(A) Nastavovací váleček bowdenu

(A) Matice nastavovacího šroubu

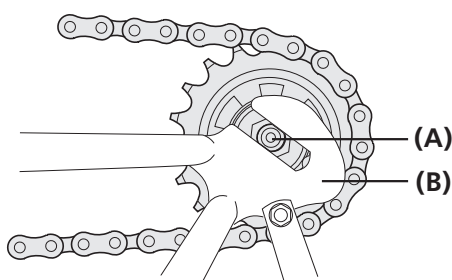
Utahovací moment



1–2 Nm

Montáž náboje do rámu (při použití protišlapací brzdy)

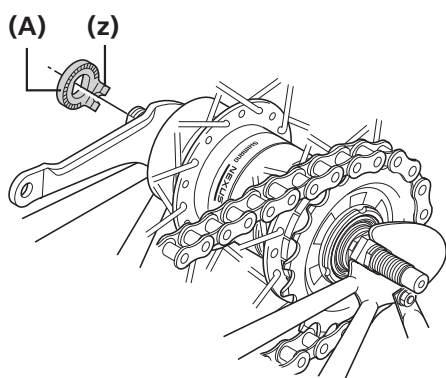
1



Nasadte na pastorek řetěz a usadte osu náboje (A) do koncovky rámu (B).

(A) Osa náboje
(B) Koncovka rámu

2



Nasadte podložku s jazýčkem (A) na levou část osy z vnější strany.

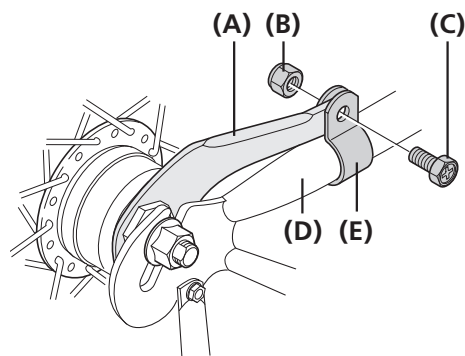
Nyní otočte osou náboje a nainstalujte podložku s jazýčkem tak, aby výstupek na podložce zapadl do drážky v koncovce rámu.

(z) Výstupek by měl být na straně koncovky rámu.

Podložku s jazýčkem nainstalujte tak, aby byl výstupek pečlivě usazen v drážce koncovky rámu na přední a zadní straně osy náboje.

(A) Podložka s jazýčkem (žlutá)

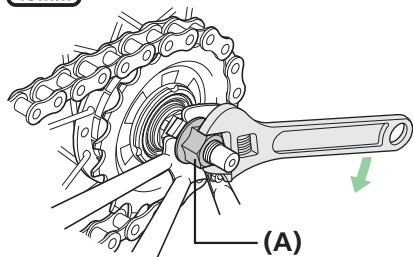
3



Rameno reakce brzdy (A) upevněte na řetězovou vzpěru (D) objímkou (E) a předběžně dotáhněte šroub (C) a matici objímky (B).

Poté dotáhněte upevňovací matici brzdy.

(A) Rameno brzdy
(B) Maticе objímky
(C) Šroub objímky
(D) Řetězová vzpěra
(E) Objímka reakce brzdy



4

Napněte řetěz a kolo upevněte v patkách vidlice přírubovou maticí (A).

(A) Matice s prstencem

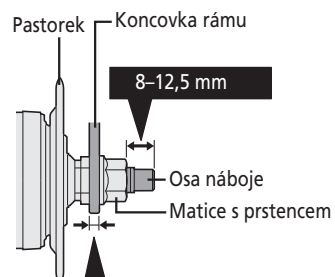
Utahovací moment



30–45 Nm

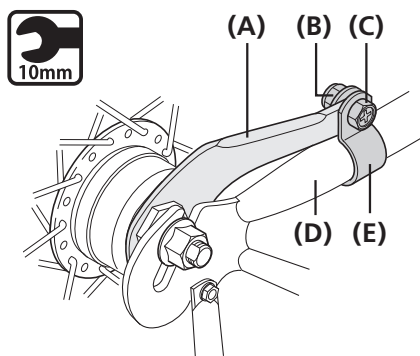
POZNÁMKA

Zkontrolujte, zda osa náboje na pravé straně přesahuje 8 až 12,5 mm přes vnější plochu přírubové matice náboje.



Celková šířka koncovky rámu a dalších dílů, jako je stojánek a držák blatníku:
 4 až 7,5 mm (délka osy: 168 mm / 175 mm)
 9 až 12,5 mm (délka osy: 178 mm)

5



Rameno reakce brzdy (A) upevněte na řetězovou vzpěru (D) objímkou (E).

- (A) Rameno brzdy
- (B) Matice objímky
- (C) Šroub objímky
- (D) Řetězová vzpěra
- (E) Objímka reakce brzdy

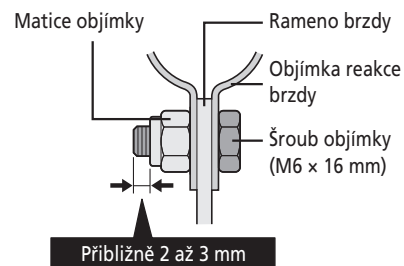
Utahovací moment



2–3 Nm

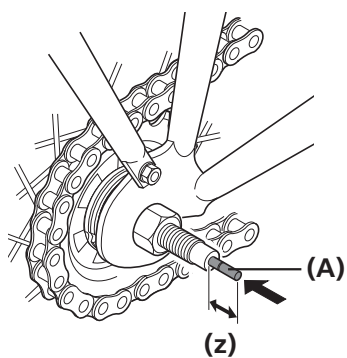
POZNÁMKA

- Při montáži objímky přidržte šroub klíčem 10 mm a pečlivě dotáhněte matici.
- Po dotažení objímky zkontrolujte, zda šroub přesahuje přes matici přibližně o 2 až 3 mm.



Montáž vnějšího řadicího členu

1



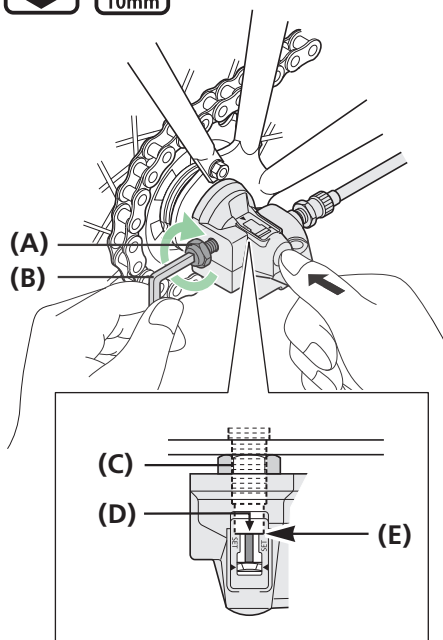
Řadicí tyčku (A) vsuňte do osy náboje.

(z) Přibližně 14 mm

Řadicí tyčka by měla přesahovat přibližně o 14 mm přes konec osy náboje.

(A) Řadicí tyčka

2



Při zatlačování klikové páky do osy náboje vyrovnejte drážky uvnitř klikové páky s maticí náboje (C) a pak kliku dále tlačte, dokud se klika nedostane do kontaktu se zadní plochou (E) osy náboje.

Řadicí člen přidržíte v této poloze a dotáhněte jeho upevňovací šroub (A) na osu náboje.

Ujistěte se že hrana průřezu (D) je v rovině s čelem osy náboje.

(A) Upevňovací šroub řadicího členu

(B) Šestihranný klíč 5 mm, nebo stranový klíč 10 mm

(C) Matice náboje

(D) Hrana průřezu

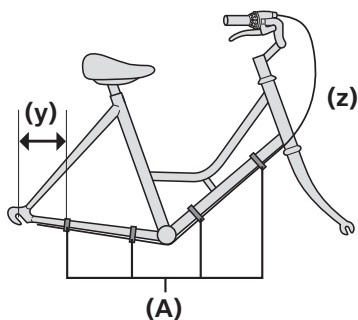
(E) Čelo osy náboje

Utahovací moment



3–5 Nm

Upevnění řadicího bowdenu na rám.



Bowden v příslušných místech upevněte k rámu (A).

(y) 20–25 cm

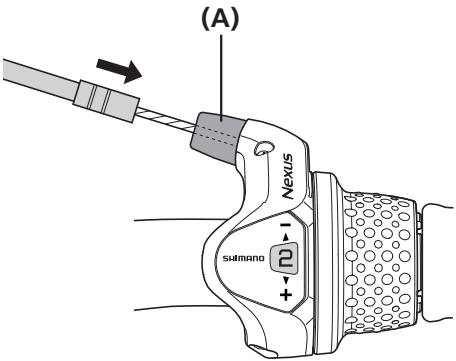
(z) Dbejte na dostatečnou vůli aby při otáčení řídítek nedocházelo k tahu za bowden.

(A) Upevnění bowdenu

Montáž řadicího členu na náboj

Montáž lanka řazení

1



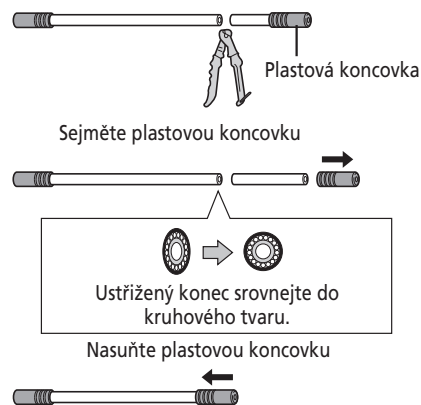
Bowden usadíte do patky (A).

(A) Patka pro usazení bowdenu

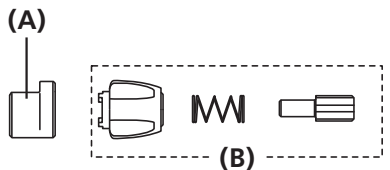


TECHNICKÉ POZNÁMKY

Při zkracování bowdenu odštíhne potřebnou část na straně plastové koncovky, kterou při tom nesundávejte. Ustřižený konec pečlivě srovnejte do kruhového tvaru.



2

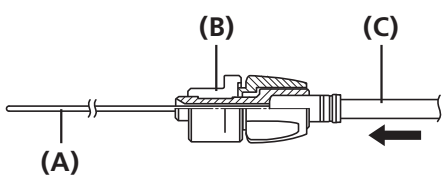


Upevněte nastavovací váleček bowdenu (B) do držáku bowdenu (A).

* Při montáži nastavovacího šroubu ho zcela zašroubujte a poté povolte o tři až čtyři otáčky.

(A) Patka pro usazení bowdenu
(B) Nastavovací váleček bowdenu

3

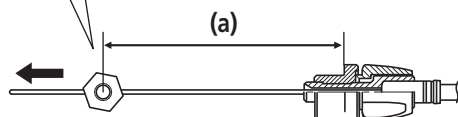
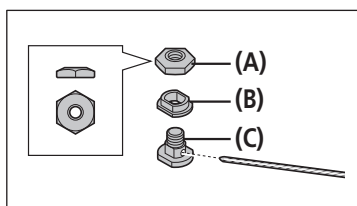


Očistěte mazací tuk (A) z lanka a provlečte lanko skrze nastavovací váleček bowdenu.

Poté vložte bowden (C) do nastavovacího válečku bowdenu.

(A) Lanko
(B) Patka pro usazení bowdenu
(C) Bowden

4



Po kontrole, že je konec bowdenu zatlačen až na zadní stranu držáku bowdenu řadicí páky, vložte lanko do upevňovacího šroubu lanka (C).

Nasadte upevňovací matici (A) a umístěte do vzdálenosti (z) 127 mm.

Napněte lanko a dotáhněte matici.

- (A) Upevňovací matice lanka
- (B) Podložka upevňovací matice lanka
- (C) Upevňovací šroub lanka

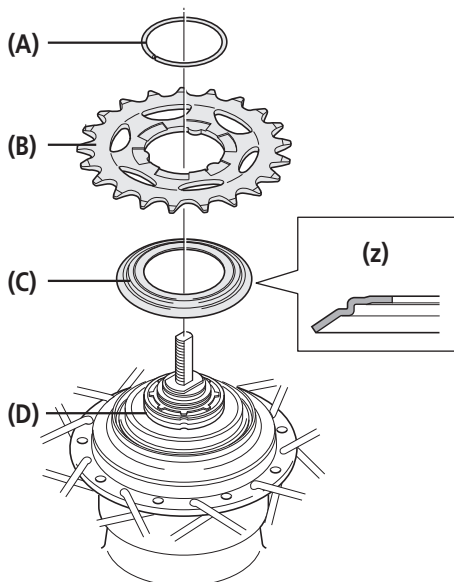
Utahovací moment



3,5–4,5 Nm

POZNÁMKA

Tento upevňovací šroub lanka nepoužívejte pro řadicí člen CJ-4530.

Montáž pastorku na náboj

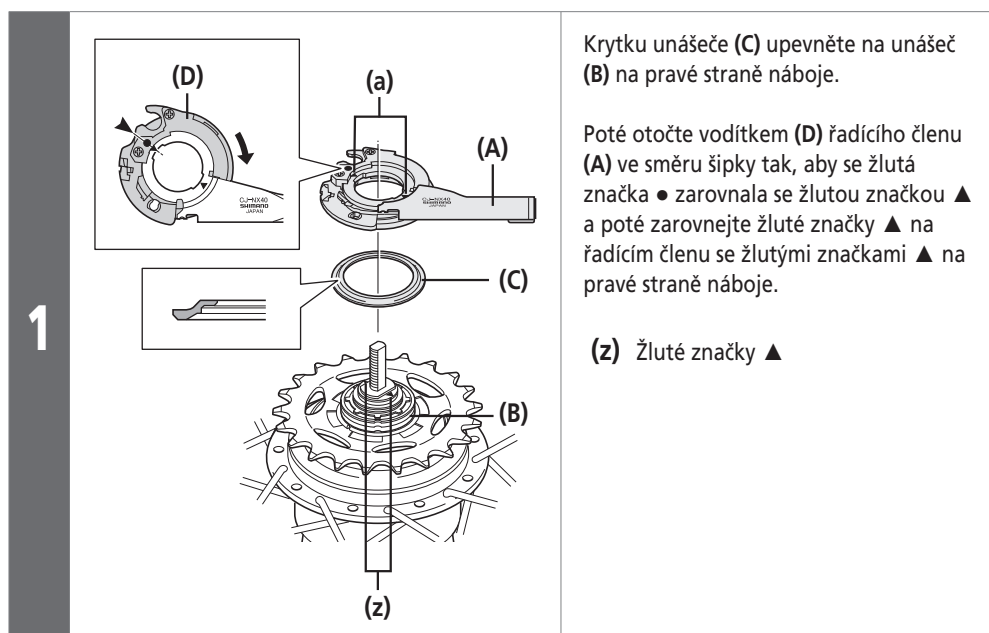
Pravou vodotěsnou manžetu C (C) nasadte na unášec (D) na pravé straně náboje.

Poté nasadte pastorek (B) a upevněte jej pojistným kroužkem (A).

(z) Pozor na správnou orientaci

- (A) Pojistný kroužek
- (B) Pastorek
- (C) Pravá vodotěsná manžeta C
- (D) Unášec

Montáž řadícího členu na náboj

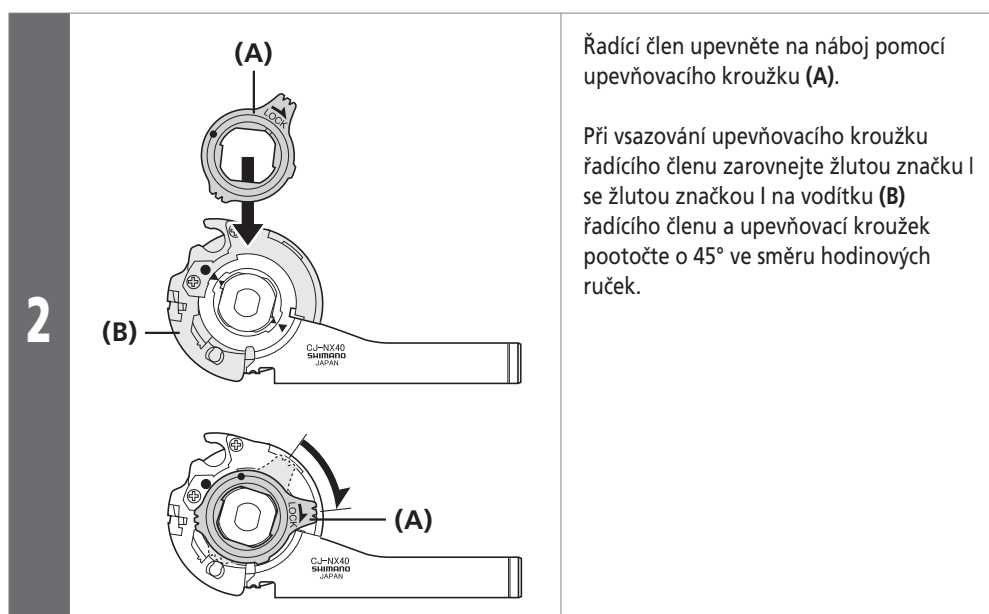


- (A) Řadící člen
- (B) Unášec
- (C) Krytka unášeče
- (D) Vodítko



TECHNICKÉ POZNÁMKY

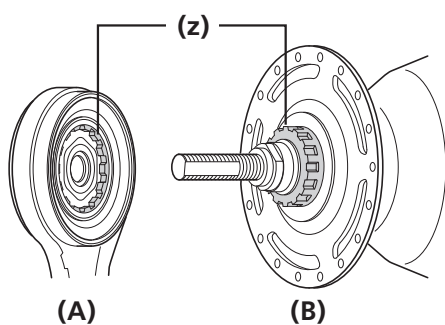
Kryt unášeče upevněte v této poloze.



- (A) Upevňovací kroužek řadícího členu
- (B) Vodítko

Montáž náboje do rámu

1



Srovnejte drážky na tělese náboje **(B)** s drážkami na brzdě INTER M **(A)** a předběžně dotáhněte upevňovací matici brzdové jednotky.

(z) Vyrovnajte drážky

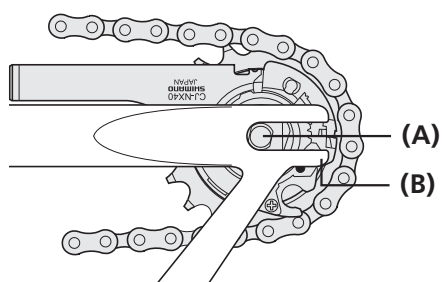
(A) Brzda INTER M
(B) Tělo náboje



TECHNICKÉ POZNÁMKY

Podrobnosti o instalaci brzdy INTER M najdete v příručce k brzdě INTER M.

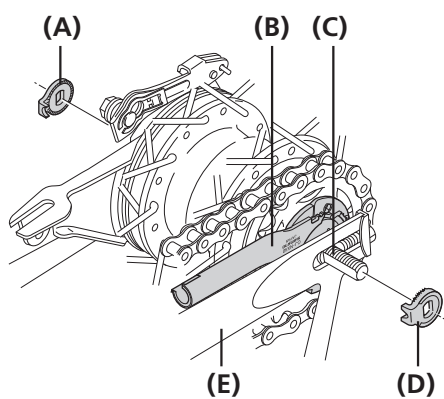
2



Nasadte na pastorek řetěz a usadte osu náboje **(A)** do koncovky rámu **(B)**.

(A) Osa náboje
(B) Koncovka rámu





Podložku s jazýčkem (A) a (D) na nasadíte na obě strany osy náboje.

Nyní otočte napínákem lanka (B) tak, aby výstupky podložek s jazýčkem dosedly do drážek (C) v koncovce rámu, a přibližně zarovnejte řadicí člen s řetězovou vzpěrou (E).

- (A) Podložka s jazýčkem (levá)
- (B) Řadicí člen
- (C) Drážka v koncovce rámu
- (D) Podložka s jazýčkem (pravá)
- (E) Řetězová vzpěra

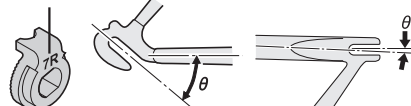


TECHNICKÉ POZNÁMKY

- Použijte takovou podložku s jazýčkem, která odpovídá tvaru koncovky rámu. Na každé straně se používá jiná podložka s jazýčkem.

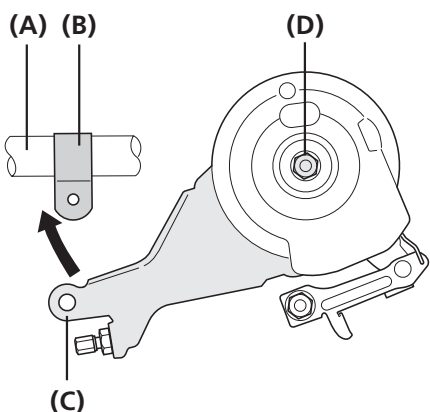
Koncovka rámu	Podložka s jazýčkem		Velikosti
	Označení/barva		
	Vpravo	Vlevo	
Standardní	7R / černá	7L / šedá	$\theta \geq 20^\circ$
			$\theta \leq 38^\circ$
Opačné	6R / stříbrná	6L / bílá	$\theta = 0^\circ$
Opačné (úplný kryt řetězu)	5R / žlutá	5L / hnědá	$\theta = 0^\circ$

Značka



- Výstupek by měl být na straně koncovky rámu.
- Podložku s jazýčkem nainstalujte tak, aby byl výstupek pečlivě usazen v drážce koncovky rámu na přední a zadní straně osy náboje.

3



Nainstalujte rameno brzdy (C) brzdy INTER M k řetězové vzpěře (A) pomocí objímky reakce brzdy (B) a dočasně na volno dotáhněte šroub objímky a matici objímky.

Poté dotáhněte upevňovací matici brzdy (D).

- (A) Řetězová vzpěra
- (B) Objímka reakce brzdy
- (C) Rameno brzdy
- (D) Upevňovací matice brzdy

Utahovací moment



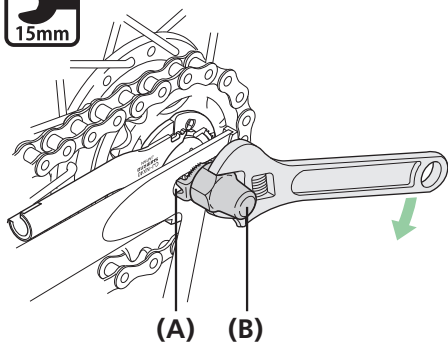
20–25 Nm

POZNÁMKA

Pokud je rameno reakce brzdy vychýlené jako na vyobrazení a nelze ho na řetězovou vzpěru upevnit, povolte upevňovací matici brzdy, pootočte rameno reakce brzdy a předběžně na vzpěru upevněte. Poté dotáhněte upevňovací matici brzdy.

4

5



Napněte řetěz a kolo upevněte v patkách vidlice uzavřenými maticemi (B).

- (A) Podložka s jazýčkem
- (B) Uzavřená matice

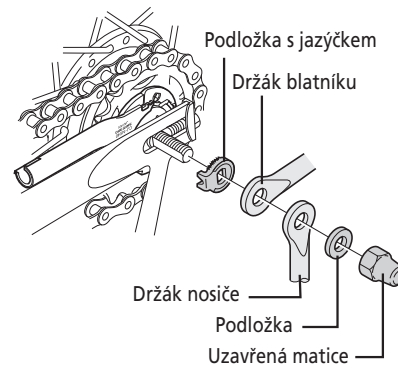
Utahovací moment



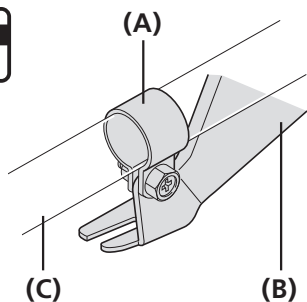
30–45 Nm

POZNÁMKA

Pokud na osu náboje upevňujete další součásti, např. držák blatníku na osu náboje, namontujte je ve vyobrazeném pořadí.



6



Připevněte rameno brzdy (B) brzdy INTER M bezpečně k řetězové vzpěře (C) pomocí objímky reakce brzdy (A).

- (A) Objímka reakce brzdy
- (B) Rameno brzdy
- (C) Řetězová vzpěra

Při montáži objímky přidržujte šroub klíčem 10 mm a pečlivě dotáhněte matici.

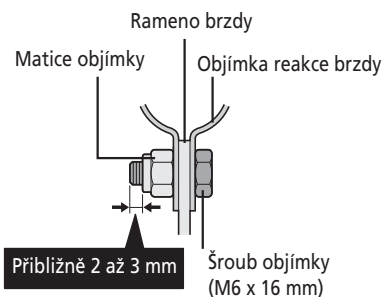
Utahovací moment

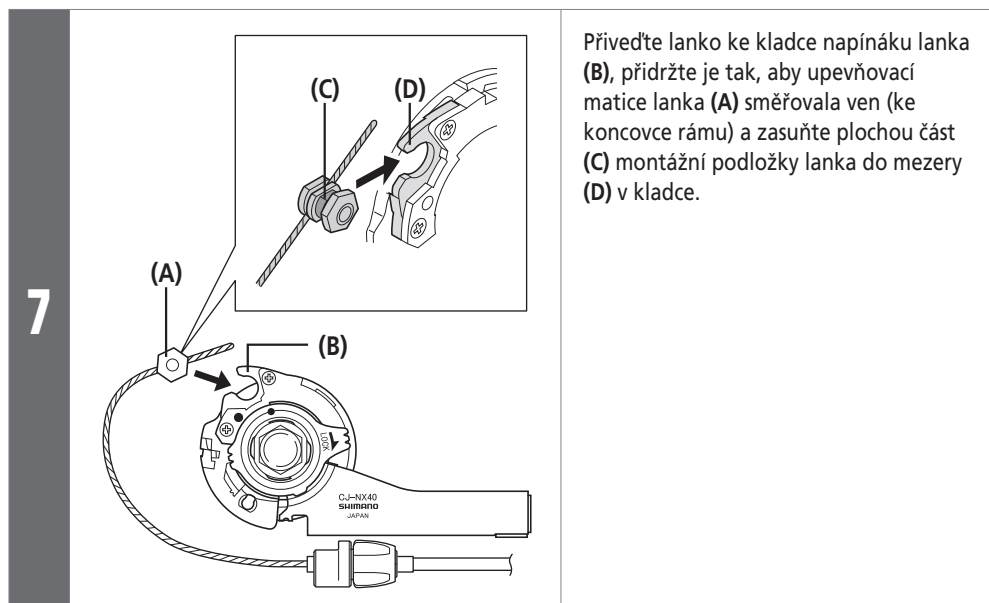


2–3 Nm

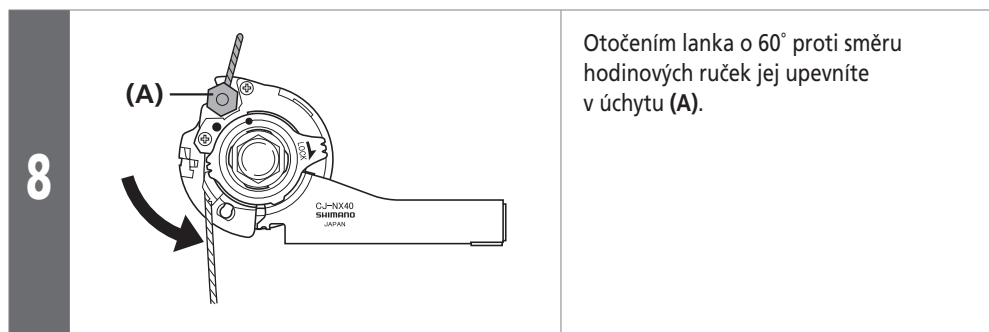
POZNÁMKA

Po dotažení objímky zkontrolujte, zda šroub přesahuje přes matici přibližně o 2 až 3 mm.



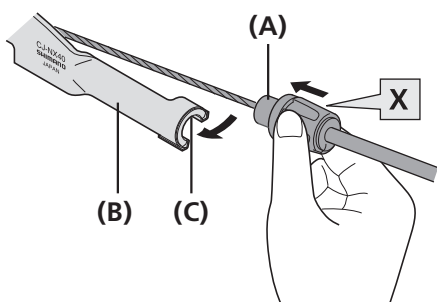


- (A)** Upevňovací matice lanka
- (B)** Vodítko
- (C)** Ploché části podložky upevňovacího šroubu
- (D)** Úchyt na vodítku



- (A)** Úchyt

9



Namontujte nastavovací váleček bowdenu.

Přidržte kryt (X) nastavovacího válečku bowdenu a upevněte držák bowdenu (A) do štěrbiny (C) v části řadicího členu, která drží bowden (B).

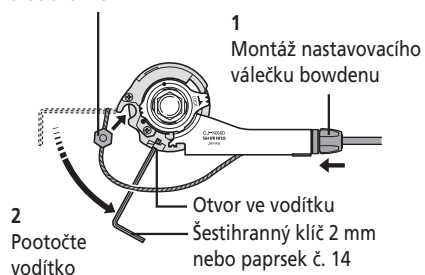
- (A) Patka pro usazení bowdenu
- (B) Držák úchytu bowdenu
- (C) Štěrbina

POZNÁMKA

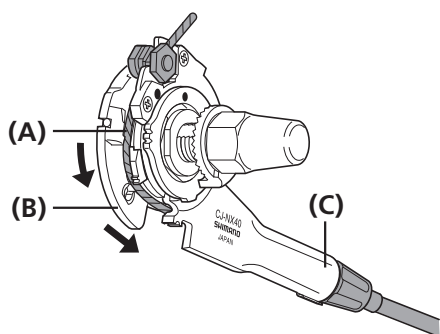
Výstupek na držáku bowdenu vsuňte do drážky v patce pro usazení bowdenu.

Pokud je snazší nejprve vsadit držák bowdenu do části řadicího členu, která drží bowden, usadte nejprve držák bowdenu do části řadicího členu, která drží bowden, vložte šestihřanný klíč 2 mm nebo paprsek pro výplet kola č. 14 do otvoru ve vodítku a pootočte vodítko tak, aby upevňovací šroub lanka zapadl do mezery ve vodítku.

3
Vsuňte upevňovací šroub lanka



10

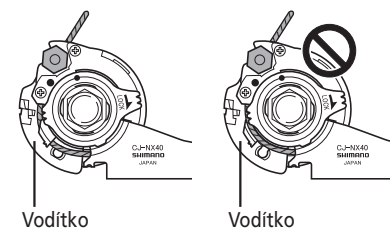


Lanko (A) usadíte do vodítka (B) podle vyobrazení.

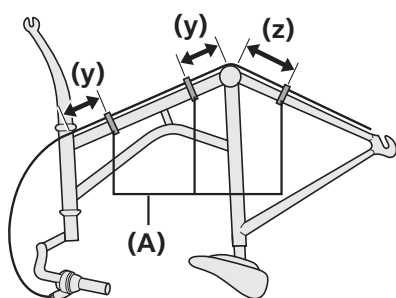
- (A) Lanko
- (B) Vodítko
- (C) Držák úchytu bowdenu

POZNÁMKA

Zkontrolujte, zda je lanko správně usazeno na vodítku.



Upevnění řadicího bowdenu na rám.



Bowden v příslušných místech upevněte k rámu (A).

(y) 10 cm

(z) 15 cm

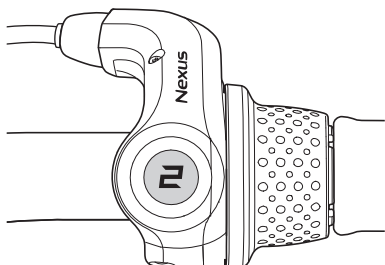
(A) Upevnění bowdenu

NASTAVENÍ

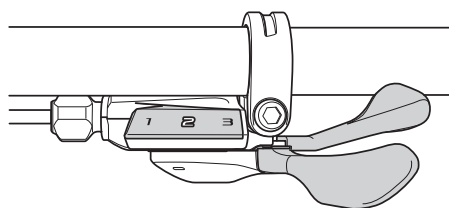
NASTAVENÍ

■ Řadící člen (vnější)

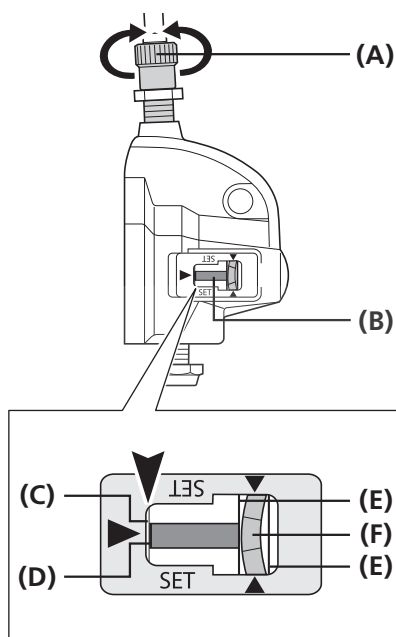
Jednotka REVOSHIFT



RAPIDFIRE PLUS



1



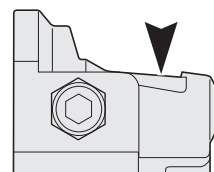
Přestavte řadící páku do polohy 2.

Poté otáčejte nastavovacím válečkem bowdenu (A) až do zarovnání červené linky (D) na vahadle s koncem (C) osy náboje.

- (A) Nastavovací váleček bowdenu
- (B) Řadící tyčka
- (C) Konec osy náboje
- (D) Červená linka na řadící tyčce
- (E) Žluté linky
- (F) Žlutá část mechanismu

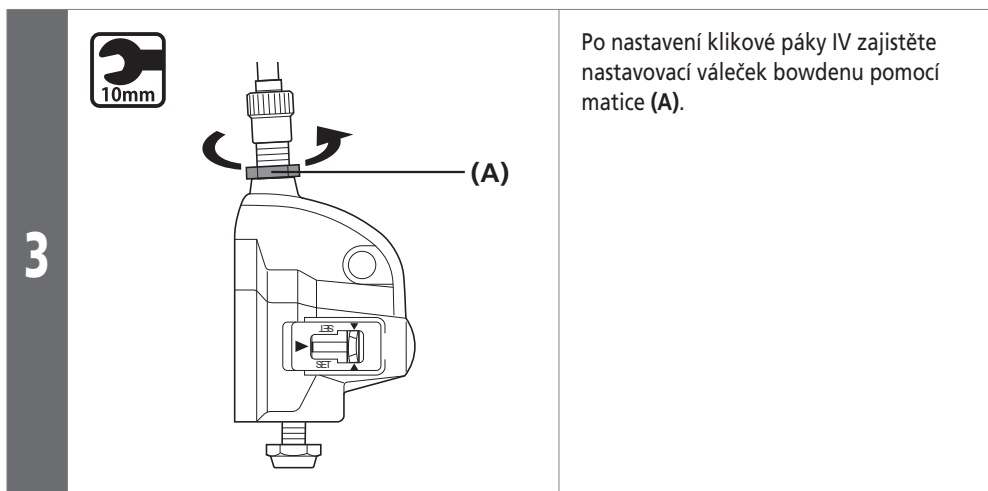
POZNÁMKA

Při nastavování kontrolujte dvojici žlutých linek průzorem z vrchu.




2

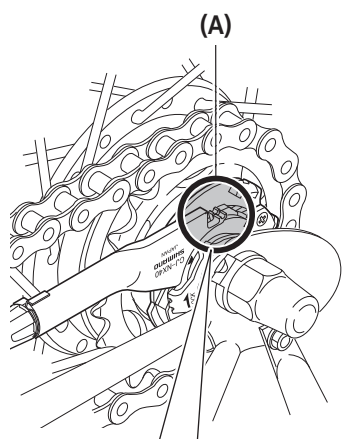
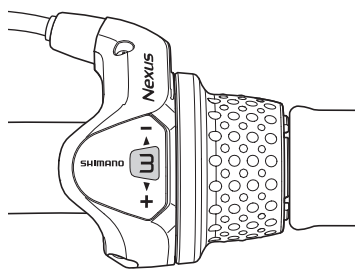
Při otáčení klikou přestavte řadící páku z polohy 3 do polohy 1 a zpět do polohy 3. Tuto operaci proveďte dvakrát nebo třikrát a zkontrolujte správné řazení převodů. Znovu přestavte řadící páku z polohy 1 do polohy 2 a zkontrolujte, že červená ryska na tyčince je vyrovnaná s koncem osy náboje. Pokud vyrovnaná není, proveďte její opětovné seřízení.



(A) Nastavovací matice lanka

Utahovací moment	
	1,5–2,5 Nm

■ Řadící člen (segment)



Řadící rukojeť REVOSHIFT otočte z polohy 1 na 3.

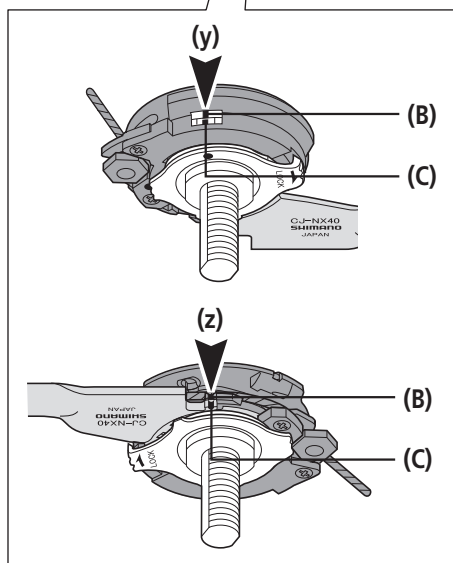
Zkontrolujte, zda jsou žluté nastavovací linky (A) řadícího členu (C) a vodítko (B) zarovnané.

Nastavovací žluté značky na řadícím členu jsou na dvou místech.

Použijte ty, které jsou lépe viditelné.

(y) V normální poloze bicyklu

(z) Při obrácené poloze bicyklu



(A) Nastavovací žluté značky

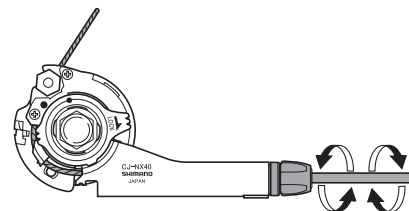
(B) Vodítko

(C) Držák



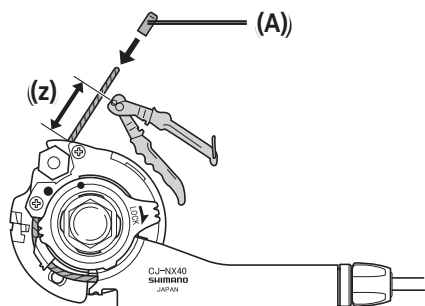
TECHNICKÉ POZNÁMKY

Pokud žluté značky pro nastavení nejsou zarovnané, otáčejte nastavovacím válečkem bowdenu na napínáku lanka až do zarovnání značek. Poté opět uveďte řadící páku z polohy 3 do polohy 1 a poté zpět do polohy 3. Opětovně zkontrolujte, zda jsou žluté značky pro nastavení zarovnané.



1

2



Po nastavení řadícího členu odstříhnete přebytečnou délku lanka. Poté upevníte koncovku lanka (A).

(z) 15–20 mm

(A) Koncovka lanka

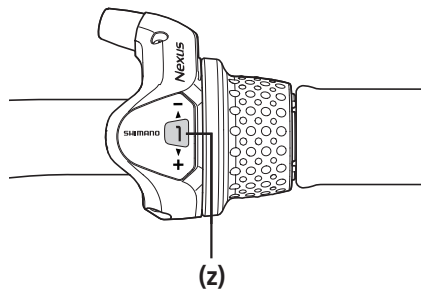
ÚDRŽBA

ÚDRŽBA

■ Výměna lanka řazení

Jednotka REVOSHIFT (Při použití 3S41-E / 3S42-E)

1



Jednotkou REVOSHIFT přeřadte do polohy 1.

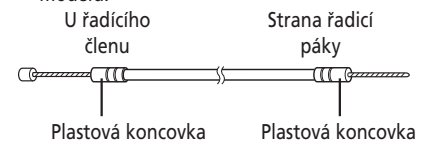
(z) Přeřadte na 1



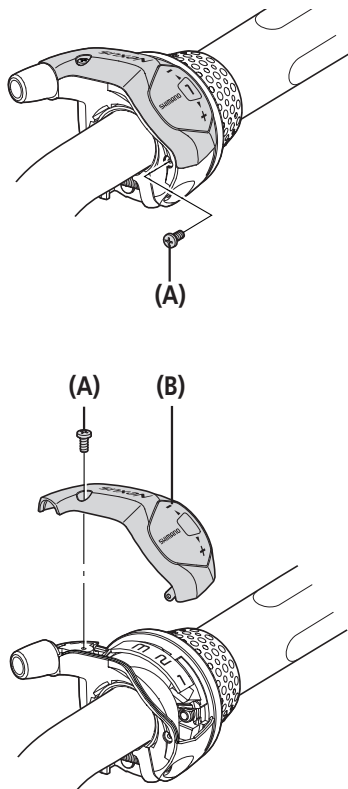
TECHNICKÉ POZNÁMKY

Použijte řadicí lanko s jedním podélným válečkem.

* Provedení se liší v závislosti na konkrétním modelu.



2

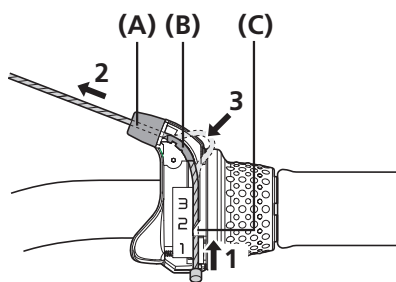


Uvolněte oba upevňovací šrouby indikátoru **(A)** a odstraňte kryt **(B)**.

(A) Upevňovací šroub krytu

(B) Kryt

3



Lanko provlečte otvorem navijecího mechanismu **(C)** do otvoru v držáku bowdenu **(A)**

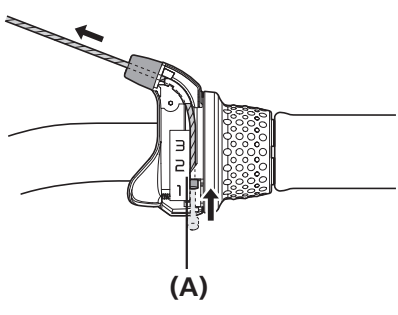
Poté vsaďte lanko do drážky ve vodítku **(B)**.

(A) Otvor v držáku bowdenu

(B) Drážka ve vodítku lanka

(C) Otvor v navijecím mechanismu

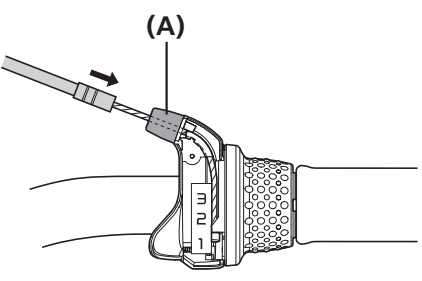
4



Lanko protáhněte tak, aby koncový váleček lanka dosednul do zhloubení v navijecím mechanismu (A).

(A) Zhloubení v navijecím mechanismu

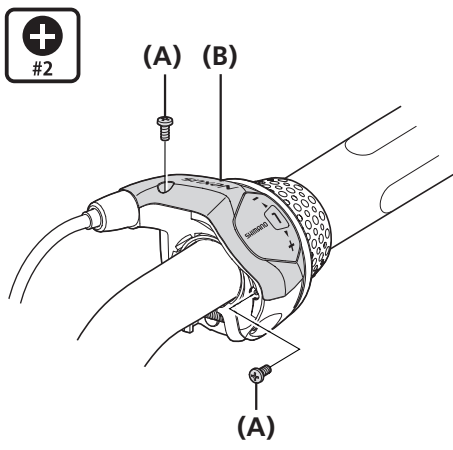
5



Bowden usadíte do patky (A).


(A) Patka pro usazení bowdenu

6



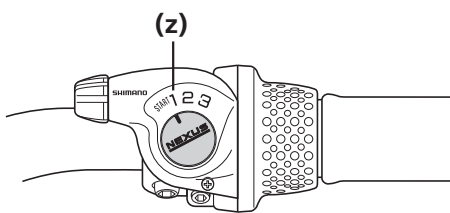
Kryt (B) upevněte dvěma upevňovacími šrouby (A).

(A) Upevňovací šroub krytu
(B) Kryt

Utahovací moment	
	0,1–0,2 Nm

Jednotka REVOSHIFT (Při použití 3S35-E)

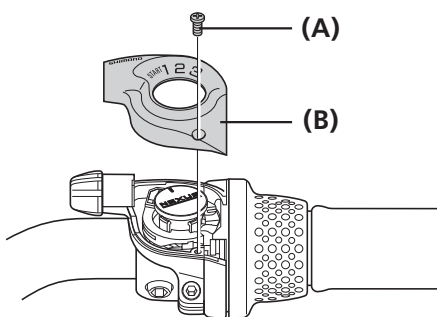
1



Jednotkou REVOSHIFT přeřaďte do polohy 1.

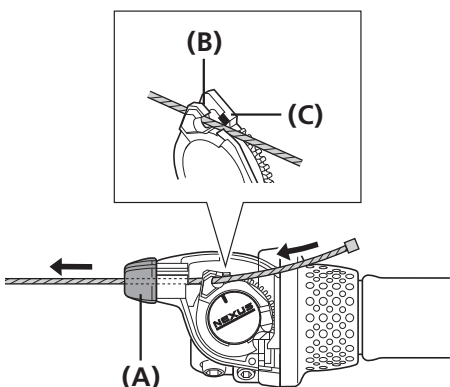
(z) Přeřaďte na 1

2



Uvolněte šroub krytu (A) a kryt (B) sejměte.

3



Lanko usadíte do unášече.

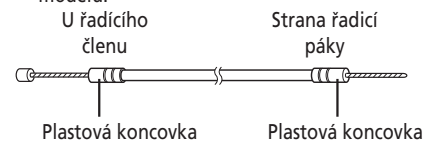
Lanko vsadíte do drážky (B) z vnitřní strany výstupku vodítka (C) a provlečte držákem koncovky bowdenu (A).



TECHNICKÉ POZNÁMKY

Použijte řadící lanko s jedním podélným válečkem.

* Provedení se liší v závislosti na konkrétním modelu.



Plastová koncovka

Plastová koncovka

(A) Upevňovací šroub krytu

(B) Kryt indikátoru

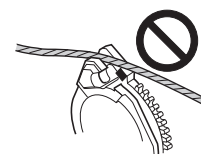
(A) Otvor v držáku bowdenu

(B) Drážka ve vodítce

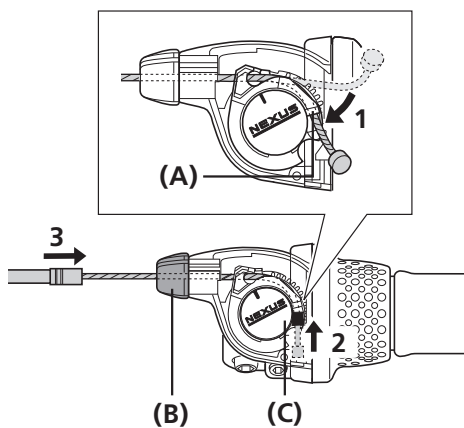
(C) Výstupek vodítka

POZNÁMKA

Zkontrolujte, zda je lanko správně usazeno na vnitřní straně výstupku vodítka.



4



Poté usadíte lanko do drážky vodítka (A) a zatáhnete za lanko tak, aby se váleček lanka usadil v úchytu vodítka (C).

Poté bowden usadíte do patky (B).

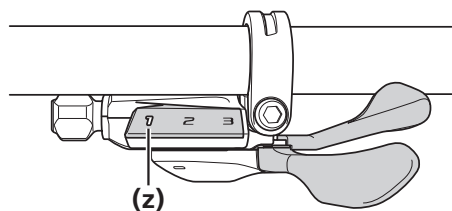
- (A) Drážka ve vodítku
- (B) Patka pro usazení bowdenu
- (C) Úchyt ve vodítku

5

Usadíte kryt indikátoru a dotáhněte jeho upevňovací šroub.

Řadící páka (RAPIDFIRE PLUS)

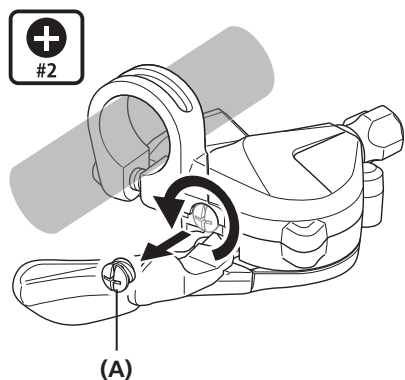
1



Jednotkou REVOSHIFT přeřadíte do polohy 1.

(z) Přeřadte na 1

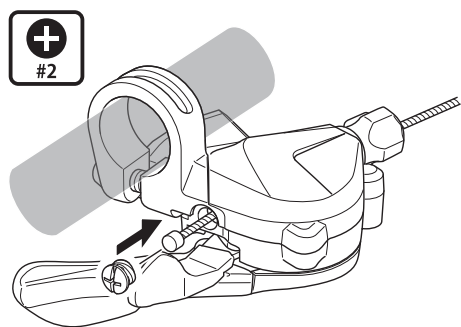
2



Odstraňte krytku pro zachycení konce lanka (A).

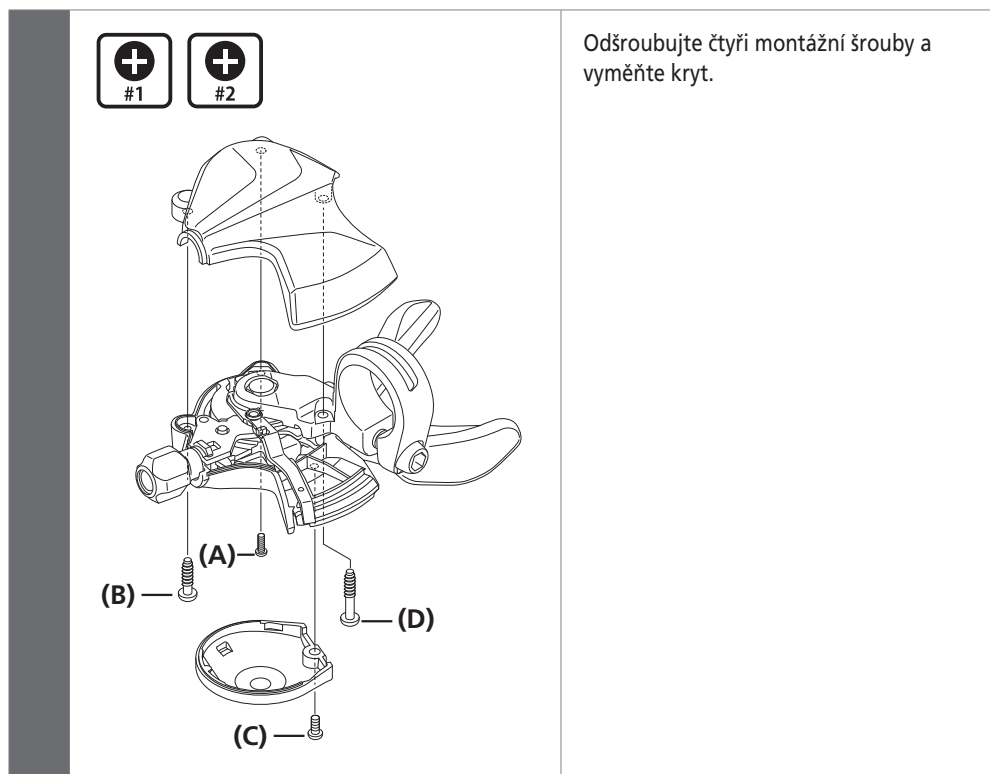
(A) Krytka pro zachycení konce lanka

3



Protáhněte lanko a nainstalujte krytku pro zachycení konce lanka.

■ Výměna krytu (RAPIDFIRE PLUS)



Odšroubujte čtyři montážní šrouby a vyměňte kryt.

- (A) Křížový šroubovák (č. 1)
- (B) Křížový šroubovák (č. 2)
- (C) Křížový šroubovák (č. 1)
- (D) Křížový šroubovák (č. 2)

Utahovací moment (A) (C)



0,1 - 0,3 Nm

Utahovací moment (B) (D)



0,3 - 0,6 Nm

■ Výměna olejové náplně vnitřní převodovky

Obsah sady: olej WB pro údržbu, nádoba

Obecné bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ

- Při mazání vnitřní jednotky dbejte na to, aby se olej nedostal na brzdový kotouč a brzdové destičky, nebo, při použití ráfkových brzd, na ráfky atd. Pokud se na některý z těchto dílů dostane olej, existuje nebezpečí, že dojde ke snížení brzdného účinku. Tomuto nebezpečí předcházejte v souladu se servisními pokyny pro brzdy.
- Při práci s olejem hrozí nebezpečí výbuchu nebo vzplanutí, proto při ní nekuřte, nejezte ani nepijte. Rovněž uchovávejte olej v dostatečné vzdálenosti od zápalných zdrojů, jako jsou tepelné zdroje, odletující jiskry nebo otevřený oheň, nevystavujte jej vysokým teplotám a předcházejte nebezpečí vzplanutí v důsledku elektrostatických výbojů či jiných jisker.
- Pracujte s olejem v otevřeném nebo dobře větraném prostoru. Vdechování aerosolů a výparů oleje může způsobit nevolnost. Důkladně větrejte a používejte respirátor. Pokud se nadýcháte aerosolů nebo výparů, neprodleně vyjděte na čerstvý vzduch. Zakryjte se přikrývkou. Zůstaňte v teple a klidu a přivolejte odbornou lékařskou pomoc.

Výstrahy pro používání oleje WB pro údržbu:

- Při manipulaci používejte vhodnou ochranu zraku a zamezte kontaktu s očima. V případě kontaktu vypláchněte zasažené oko čistou vodou a neprodleně vyhledejte lékařské ošetření. Při kontaktu s očima způsobuje podráždění.
- Při manipulaci používejte rukavice. V případě kontaktu s pokožkou umyjte postižené místo mýdlovou vodou. Kontakt s pokožkou může způsobit podráždění či nepříjemný pocit.
- Nepijte. Pokud olej omylem vypijete, nevyvolávejte zvracení, postižená osoba by měla vypít 1–2 sklenice vody a ihned vyhledat lékařskou pomoc. Pokud postižená osoba ztrácí vědomí, nedávejte jí nic do úst. Pokud dojde samovolně ke zvracení, přidržujte postiženou osobu v šikmé poloze, aby nedošlo ke vdechnutí zvratků.
- Po použití si pečlivě umyjte ruce.
- Pro zabránění vniku nečistot a vlhkosti nádobku vždy uzavírejte a přechovávejte na chladném tmavém místě mimo dosah slunečních paprsků.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Použitý olej, starý olej nebo olej použitý k čištění zlikvidujte v souladu se způsobem, který upravuje zákon.
- K zajištění dobrého provozního stavu výrobku je třeba vnitřní jednotku namazat po ujetí prvních 1 000 km a poté každý rok (při intenzivnějším používání jízdního kola po ujetí každých 2 000 km).
- Používejte pouze olej WB pro údržbu. Mohou nastat problémy, například únik oleje a závada řazení převodů.
- Likvidace použitého oleje: Při likvidaci dodržujte státní nebo místní zákony a nařízení. Při přípravě oleje pro likvidaci dbejte zvýšené opatrnosti.
- Přečtěte si důkladně tyto servisní pokyny a uložte je na vhodné místo pro pozdější potřebu.
- Nejnovější bezpečnostní listy k produktům naleznete na webové stránce <https://si.shimano.com>.

<p>1</p>		<p>Nádobku naplňte kapalinou do výšky 95 mm.</p> <p>(z) 95 mm</p>
<p>2</p>		<p>Vnitřní převodovku ponořte levou stranou do kapaliny až po korunové kolo 1 podle vyobrazení.</p> <p>(z) Korunové kolo 1</p>
<p>3</p>		<p>Podle vyobrazení přidržujte vnitřní převodovku zanořenou přibližně 90 sekund.</p>

4



Vnitřní převodovku vyzvedněte z kapaliny.

5



Přibližně 60 sekund nechte přebytečnou kapalinu okapat.

6



Po ukončení mazací procedury náboj opět sestavte.



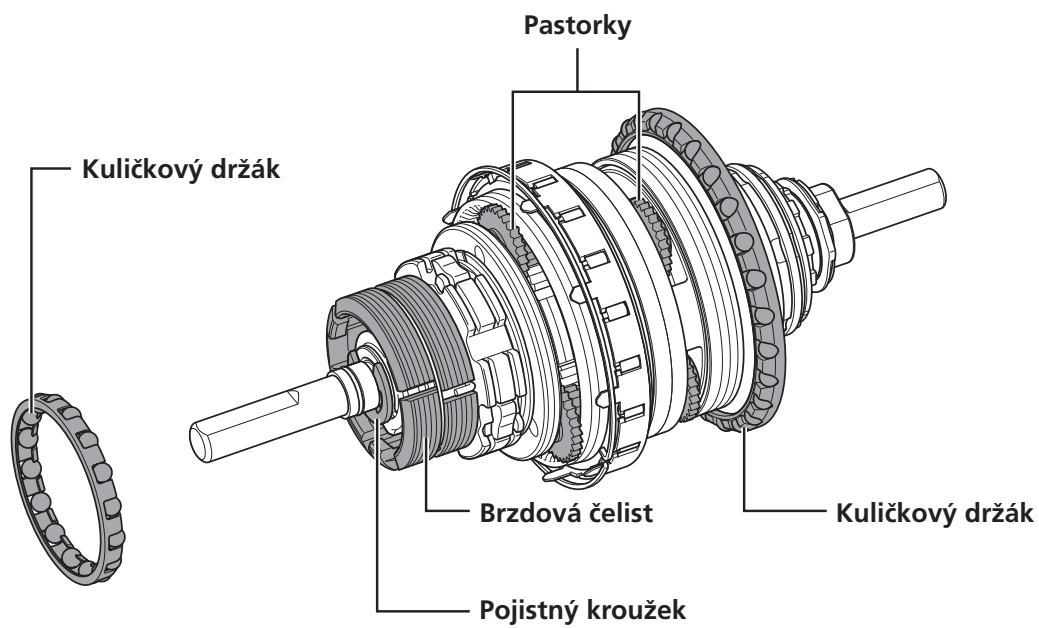
TECHNICKÉ POZNÁMKY

< **Kapalina pro údržbu** >

- Kapalinu pro údržbu lze použít opakovaně. Doplňte ji podle potřeby.
- Po použití ji uchovejte uzavřenou víčkem.

POZNÁMKA

Po údržbě oleje se doporučuje nanést Mazací tuk (Y04130100) na kuličkové držáky, pojistný kroužek, brzdovou čelist a pastorky.



Vyobrazení obsahuje příklad.

